



# La Calderina

Notiziario comunale di Paderno Dugnano

Direttore responsabile Gianfranco Massetti, Sindaco

Periodico mensile anno XVIII, n. 5, maggio 2008.

Redazione e Amministrazione Paderno Dugnano

## Ora tocca a Palazzolo Milanese

È difficile mettere insieme tutti i bisogni dei cittadini e dei quartieri con le risorse a disposizione.

Spesso ci imbattiamo in cittadini che ci chiedono: "Ma qui non avete fatto nulla! Quando lo farete?". Spiegare che si lavora per progetti e per programmi, come fa ogni famiglia o azienda seria, a volte è difficile, perché sembra di voler cambiare argomento.

È stato così, in questi anni, con Palazzolo Milanese. Ma ora ci siamo. Dopo aver riqualificato i centri di Dugnano, di Incirano, del Villaggio Ambrosiano, e mentre sono in corso i lavori a Calderara e a Cassina Amata, restava indietro Palazzolo. Perché? Ci eravamo dimenticati? Certamente no. Semplicemente il progetto di riqualificazione del centro di Palazzolo - che abbiamo nel cuore - era ed è legato a grandi opere che cambieranno il suo volto. Io credo in meglio. Innanzitutto ne modificheranno la viabilità.

L'apertura del sottopasso delle FNM, previsto per la metà di giugno, che permetterà anche il collegamento tra via Bolivia e via Santambrogio e poi fino alla via Serra, è la premessa indispensabile per altri lavori.

Prima fra tutti, la riqualificazione della via Coti Zelati. Lì in estate cominceranno i lavori per la nuova fognatura, la nuova illuminazione e la nuova pavimentazione. Per la prima volta faremo un pavimento non in asfalto. Poi verrà il senso unico con direzione piazza Addolorata-Stazione. Questo permetterà di diminuire il traffico di attraversamento e di mettere in sicurezza tutto il centro di Palazzolo. Per giugno anche via San Martino, con la nuo-

va illuminazione anche di vie collegate verrà ultimata.

Nel frattempo tutte le aree a nord sul Seveso e oltre il Villoresi, attorno a viale Bagatti, saranno trasformate in un grande parco verde: piantumate, riqualificate, attrezzate e collegate da piste ciclabili. Andate a vederle: perché quello è un pezzo di eccellenza!

Sta poi per iniziare il grande ponte sulla Ferrovia ai confini con Varedo, al fine di collegare la pista ciclabile che va dall'Adda al Ticino. Il quartiere ha poi scelto di investire 100mila euro sulla riqualificazione del parco Borghetto e così sarà fatto. Ora stiamo lavorando al progetto del nuovo centro di Palazzolo: l'area del Palazzo Vismara. Stiamo cercando le risorse e le idee. Noi pensiamo di spostare il centro anziani e le associazioni altrove, vorremo demolire il vecchio palazzo,

ricostruirne uno più indietro e aprire una grande spazio sulla via Coti Zelati. Una nuova piazza e un nuovo spazio verde. Contestualmente vorremmo ricavare un parcheggio interrato al servizio delle attività commerciali e artigianali. So che restano anche altri temi: via Mazzini, via Santambrogio, il collegamento tra via Magenta e via Monte Sabotino, l'area dismessa di via Monte Cervino. Questi interventi entreranno nella prossima programmazione. E questa non è una promessa. È un impegno. Nel frattempo non ci dimenticheremo dell'ordinaria manutenzione, della pulizia e della sicurezza, che sono un dovere quotidiano della pubblica amministrazione e che sono certamente da migliorare.

Gianfranco Massetti  
sindaco

## Festa della Repubblica

Quest'anno ricorre il sessantesimo anniversario della Costituzione Italiana, che entrò in vigore il 1 gennaio 1948 e l'Amministrazione padernese invita tutti i cittadini, in particolare i ragazzi che compiono 18 anni in questo 2008, alla manifestazione del 2 giugno.

### PROGRAMMA:

**ore 11,00** • ritrovo delle Autorità e della Cittadinanza ai "Giardini della Costituzione" di via Trieste al Villaggio Ambrosiano. Apertura della cerimonia da parte della Banda Musicale Giovanile del Comune

**ore 11,15** • interventi del Sindaco e di un ex Sindaco

**ore 11,30** • consegna di una copia della Costituzione ai diciottenni di Paderno Dugnano

**A seguire** rinfresco allietato dalla Banda Musicale Giovanile del Comune

Nel porticato di piazza Giardini della Costituzione sarà esposta la mostra "La Costituzione Italiana e l'annullo filatelico sull'inaugurazione dei Giardini della Costituzione", a cura di Giovanni Moretti, presidente del circolo filatelico e hobbistico palazzolese.

In caso di pioggia la mostra si terrà presso la sede del quartiere di via Tripoli.

## Sommario

### Città dei servizi

Sondaggio sui cimiteri pag. 2  
La festa del Parco Grugnotorto pag. 2

### Città della sicurezza

Lotta alle discariche abusive pag. 3

### La città che cambia

Il sottopasso di Palazzolo pag. 4  
Come cambierà la viabilità palazzolese pag. 4  
Il nuovo volto del quartiere pag. 5

### Città della partecipazione

Intervista al neo presidente Flavio Mariani pag. 6  
Il Bilancio Partecipativo: anno terzo pag. 7  
La torre di Incirano e il parco Gadames al Villaggio pag. 7

### Lavori Pubblici

Ampliamento del parco Toti pag. 8  
Lavori ai marciapiedi pag. 8

### Città dell'ambiente

Lotta alle zanzare pag. 9

### Città della cultura

Appuntamenti al Metropolis pag. 10  
Uno spunto per il ricordo della Costituzione pag. 12

### Città dello sport

Il Giro d'Italia passa da Paderno Dugnano pag. 13  
Un padernese al giro degli anni Venti pag. 13

### Città del volontariato

Il Veliero pag. 14  
Presenza Amica pag. 15

### Elezioni 2008

I risultati elettorali pag. 16

### Città dei giovani

A maggio il Ragaduno pag. 18  
Buoni risultati per il Karate pag. 19

## Il laboratorio del PGT è on line

È on line da qualche giorno "PGT Lab", la sezione del sito internet comunale dedicata ai cambiamenti del territorio che avverranno con il Piano di Governo del Territorio, lo strumento che l'Amministrazione padernese sta redigendo in base alle direttive regionali. L'obiettivo di questa "messa in rete" del Pgt è quello di coinvolgere i cittadini nelle scelte urbanistiche per la città, attraverso l'illustrazione dei pro-

getti e dei documenti (che potranno essere visionati direttamente all'interno del sito), nonché attraverso l'invito a partecipare agli incontri nei quartieri, quando ci saranno confronti diretti tra amministratori e cittadini, i quali potranno avanzare suggerimenti utili e preziosi. Per entrare nel "PGT Lab" basta cliccare su link PGT Lab, che si trova nell'home page del sito istituzionale [www.comune.paderno-dugnano.mi.it](http://www.comune.paderno-dugnano.mi.it).



# Un'indagine sui servizi cimiteriali: si punta al miglioramento

Nel mese di novembre l'Amministrazione padernese ha svolto un'indagine sui servizi cimiteriali

Al fine di testare la soddisfazione degli utenti rispetto alla gestione cimiteriale affidata, ormai da otto anni, ad una ditta esterna mediante la gara d'appalto, il Comune di Paderno Dugnano ha promosso un customer in occasione della commemorazione dei defunti.

Dai dati rilevati emerge che, pur diminuendo, rispetto alla precedente indagine del 2005, la frequenza dei visitatori più assidui, è in aumento quella dei visitatori più saltuari ed occasionali e, complessivamente, i giudizi sui sette aspetti considerati relativi ai servizi cimiteriali offerti risultano leggermente in calo rispetto a quelli precedenti: in particolare viene posto l'accento sulla sorveglianza del custode (con relativa ricaduta sulla sicurezza percepita) e sulla pulizia dei servizi igienici pubblici.

Variano inoltre i giudizi, da cimitero a cimitero, relativi al personale manutentore: così mentre Dugnano risulta avere tutti i giudizi in crescita (in particolare quelli relativi alla professionalità, gentilezza e disponibilità), Palazzolo e Cassina Amata sono sostanzialmente stabili e Paderno è in calo per tutti gli aspetti considerati.

Sul fronte della **sicurezza**, i cittadini percepiscono "più sicuri" i cimiteri di Cassina Amata e Dugnano, un po' meno quelli di Paderno e Pa-



lazzolo, mentre la partecipazione ad un rito funebre, relativamente alla soddisfazione del servizio svolto, si mantiene sostanzialmente invariata rispetto al passato (un più marcato miglioramento si avverte a Dugnano).

Riguardo alle tipologie di sepoltura, questi sono i dati:

- la cremazione passa dal 28,5% del 2005 al 32,4%;
  - le "tombe a terra", che nel 2005 risultavano la tipologia più gradita, passano dal 40,2% all'attuale 22,3%;
  - i colombari dal 23,7% del 2005 all'attuale 15,9%.
- Complessivamente, il giudizio glo-

bale medio sui quattro cimiteri, su scala 10, è il seguente:

- Palazzolo e Paderno registrano un leggero calo da un voto medio pari a 8,05 a un voto medio pari a 7,02;
- Cassina Amata resta stabile;
- Dugnano cresce rispetto al 2005 e passa da un voto medio pari a 6,71 ad un attuale voto pari al 7,82.

## Nuovo appalto per la gestione dei cimiteri

Si sono perfezionate nel mese di marzo le procedure per l'assegnazione del nuovo appalto per la gestione dei cimiteri, appalto passato alla D.P.Gest Service di Paderno Dugnano.

Già lo scorso anno l'Amministrazione comunale aveva rilevato un deterioramento progressivo del servizio cimiteriale curato dalla società allora incaricata alla gestione, la società Linea Cimiteri, la quale ha riscontrato difficoltà legate alla mancanza di personale.

Tali difficoltà hanno avuto effetti negativi su alcuni aspetti del servizio, così come emerso anche dall'indagine tra i cittadini: in particolare fisso nei cimiteri, sulla scarsa pulizia e sui ritardi negli interventi di sostituzione dei marmi e nei lavori di attivazione dell'ascensore di Palazzolo e dell'elevatore di Cassina Amata.

"Certamente stiamo insistendo con la vecchia ditta appaltatrice affin-

ché portino a termine gli impegni assunti – spiega l'assessore agli Affari Generali, Marco Coloretti – Qualora non provvedano, applicheremo le penali previste dal contratto o effettueremo interventi sostitutivi. Nel frattempo però, la nuova società sta lavorando nei vari cimiteri e i primi riscontri sono positivi".

Il contratto con il nuovo gestore è lo stesso già in vigore dal 2004, in quanto il capitolato d'appalto ha scadenza il 31 dicembre 2009.

"La cura dei cimiteri della città ci sta particolarmente a cuore – conclude l'assessore Coloretti – Lì, infatti, i nostri concittadini manifestano gli affetti e la memoria per i propri cari. Per questo occorre mantenere un profilo di alta attenzione amministrativa, affinché i cimiteri non siano un luogo marginale della città, ma anzi ne raffigurino un momento di socialità condivisa da tutti, senza impedimenti di alcun tipo."

**18 maggio 2008**

## Festa del PARCO

**PIC NIC + BICICLETTATA GUIDATA + DANZE POPOLARI**

- 1 PIC NIC (con bici) ore 12.30**  
nell'OASI di Sant' EUSEBIO a Cinisello Balsamo  
Se volete essere accompagnati, i ritrovi sono:  
CUSANO MILANESE  
Piazza del comune - alle ore 12.15  
NOVA MILANESE  
Parcheggio di via Giussani (Immuno) - alle ore 12  
MUGGIO'  
Divani) allo stadio Supergo - alle ore 13
- 2 BICICLETTATA**  
Partenza ore 14  
Visita guidata attraverso tutto il Parco, con sosta nei punti più interessanti per conoscerne la storia e i progetti futuri.
- 3 DANZE POPOLARI con MUSICA DAL VIVO**  
dalle ore 16.30  
nel Centro Sportivo di via Toti a Paderno  
Bibita per tutti e musica a go-go.

l'iniziativa è stata curata dal Parco e dalle Associazioni che si lavorano:  
Amici del Parco (comitato), comitato di Cassina Amata e Maggù - Le associazioni civiche di Cassina Milanese, Cassina Balbiana e Paderno Dugnano  
Per Loreto Maggù - Cassina Dossena - Associazione Nova Linea Amministrativa Culturale e Centro di Nova Milanese - L'Unione Sportiva di Cassina Milanese  
e Gruppo Nazionale della Balbiana. L'organizzazione generale dell'evento è stata curata dall'Amministrazione Comunale di Paderno Dugnano. L'Associazione Culturale Dossena  
e il Parco avranno ogni responsabilità nella sicurezza e nella organizzazione e nessun altro ente o associazione sarà ritenuto responsabile in merito.  
Il materiale dovrà essere assicurato prima dei giorni 10-15-20-25-30-31 di maggio.

Info: ufficio del Parco - via Grandi 15 - Comune di Paderno Dugnano  
e-mail: zingantort@comune.paderno-dugnano.it

Una collaborazione per contrastare gli scarichi illeciti

## Discariche abusive: la lotta dell'Amministrazione comunale

Da maggio a settembre sono in programma controlli in borghese della Polizia locale

Nel rapporto sulla sicurezza urbana ampio rilievo è stato dato alla tutela del territorio comunale dal punto di vista ambientale. La prevenzione del degrado dei luoghi, anche degli angoli meno frequentati della città, è, infatti, uno degli obiettivi di questa Amministrazione comunale, che non intende sottovalutare il fenomeno degli scarichi illeciti, né tollerarlo. "Da qualche anno - spiega il sindaco Gianfranco Massetti nel corso della conferenza stampa del 29 aprile scorso - l'Amministrazione comunale ha avviato una collaborazione importante con il Gor, il gruppo padernese di Protezione civile, che svolge controlli serali e notturni nei siti individuati come 'appetibili' per i trasgressori. Adesso però pensiamo ad un'azione più capillare grazie a servizi in borghese effettuati dalla Polizia locale".

Da maggio a settembre, nell'ambito del progetto estivo di sicurezza del territorio che estende i servizi serali e notturni per l'intera settimana, verranno programmate uscite degli agenti in borghese al fine di "cogliere sul fatto" coloro che scaricano sul suolo pubblico rifiuti più o meno ingombranti. "Soltanto con l'utilizzo di pattuglie in borghese - continua il comandante della Polizia Locale, Giorgio Grandesso - riusciamo ad intervenire e a sanzionare i trasgressori, così da indurli a non ripetere la violazione. Preziosa è la collaborazione con il Gor, che effettua controlli e, anche se non può sanzionare, ci segnala luoghi e persone, in modo da permetterci di avere un quadro preciso del territorio". Come ricordato anche dal comandante del Gor, Simone Segna, la Protezione Civile è presente con i suoi volontari dalle 21 all'1 di notte, pronta a rilevare anomalie e a sollecitare l'indomani l'intervento degli uffici comunali competenti (Polizia locale ed Ecologia). L'azione del Gor si estende anche ai parchi e alle aree verdi. "Un territorio controllato e sorvegliato anche dal punto di vista ambientale è sinonimo di maggiore sicurezza per i cittadini - puntualizza l'assessore all'Ecologia, Giorgio Grassi - La presenza delle forze dell'ordine e del Gor permettono monitoraggi costanti e dissuadono da azioni illecite nei confronti del territorio quali sono gli scarichi abusivi, ma anche i danni perpetrati nei confronti del patrimonio pubblico, ovvero tutto ciò che crea disordine".

Un contributo altresì importante è quello dei cittadini, pronti anch'essi ad effettuare segnalazioni preziose. "Spesso gli uffici si muovono

proprio su avviso dei cittadini - interviene l'assessore all'Igiene Urbana, Michele Crapuzzo - e sulle aree pubbliche utilizzate per gli scarichi abusivi riusciamo ad effettuare la pulizia nel giro di qualche giorno. Ci sono però siti dove il fenomeno persiste: non facciamo in tempo a pulire che subito si verificano altri scarichi". Qualche problema in più si evidenzia nei casi di discariche abusive create su aree private: qui, infatti, la procedura di pulizia non è immediata, in quanto il Comune contatta il privato proprietario e lo sollecita all'intervento di pulizia, ovviamente a carico del privato, che si sente così doppiamente "beffato". L'Amministra-

zione padernese cerca sempre di andare incontro alle esigenze dei privati, magari contribuendo al posizionamento di sbarre che rendano difficoltosa la fermata dei veicoli o dei camion e il conseguente scarico.

### I costi, le sanzioni e la piattaforma ecologica

È bene sapere che i costi di pulizia delle aree utilizzate per gli scarichi abusivi sono alti e ad accollarseli è il Comune, ovvero gli stessi cittadini.

Quando la Polizia locale riesce a cogliere sul fatto i trasgressori, può intervenire con sanzioni pecuniarie che vanno da un minimo di 50euro a un massimo di 500euro. Scatta

invece la denuncia penale qualora si tratti di rifiuti pericolosi. In ogni caso, il trasgressore "beccato a scaricare sul suolo pubblico" è obbligato al ripristino dei luoghi, ovvero alla pulizia dell'area sulla quale ha effettuato lo scarico.

**Scaricare sul territorio comunale è reato ed è più costoso che utilizzare la piattaforma ecologica**, sita in via Parma a Palazzolo Milanese. Qui, infatti, possono essere conferiti, gratuitamente per i cittadini residenti a Paderno Dugnano (previa esibizione del documento di identità) vetro, carta e cartone, plastica, ferro, ingombranti, assimilabili, scarti vegetali, legno, oli minerali esausti, batterie auto.



## Dove si scarica abusivamente

Siti utilizzati dagli scaricatori abusivi sul territorio comunale:

nel 2005: 10

nel 2006: 5

nel 2007: 9. Due situazioni di degrado maggiore in via Sauro e nella vicinale Vallette.

Nel 2007 sono stati effettuati 219 controlli.

In questo inizio 2008, la Polizia Locale ha già sperimentato pattugliamenti in borghese, proprio in via Sauro. Questi controlli hanno registrato cinque violazioni per abbandono di rifiuti sul suolo pubblico:

1 cittadino dell'Equador residente in via Roma a Paderno Dugnano;

1 cittadino peruviano residente a Milano;

2 padernesi residenti rispettivamente in via Tripoli ed in via Lamarmora;

1 cittadino di Limbiate.

## Il rapporto sulla sicurezza urbana ha trovato consensi

I riscontri positivi legati al documento sulla sicurezza urbana presentato dal Sindaco Gianfranco Massetti non si sono fatti attendere. Le forze dell'ordine con cui l'Amministrazione padernese e la Polizia Locale collaborano per garantire maggiore sicurezza sul territorio comunale hanno apprezzato l'iniziativa, complimentandosi proprio con il primo cittadino.

"La ringrazio per la Sua cortese lettera del marzo scorso, con allegato il "Rapporto sulla sicurezza urbana" nella città di Paderno Dugnano - così scrive il Prefetto di Milano, Gian Valerio Lombardi - Prendo atto con soddisfazione del miglioramento delle condizioni della sicurezza pubblica e, nel congratularmi per l'impegno da Lei profuso, colgo l'occasione per ricambiar-

re i saluti".

Così invece il dirigente del Commissariato di Polizia di Cinisello balsamo, il dottor Angelo Lino Murtas: "Ho ricevuto con piacere il documento sulla sicurezza che ho letto con molto interesse, volevo quindi ringraziare per averci fatto partecipi di questa importantissima iniziativa, che, ne sono certo, darà molti frutti".

In dirittura d'arrivo i lavori del sottopasso palazzolese

## Palazzolo Milanese: il sottopasso è pronto

Una grande novità per il territorio comunale, e in particolare per il quartiere di Palazzolo, che entro la fine del mese di giugno potrà contare sull'apertura di un sottopasso che permetterà l'attraversamento viabilistico della ferrovia.

L'intervento è stato realizzato da Ferrovie Nord Milano e dal Comune di Paderno Dugnano che, in base alla convenzione in essere, si sono suddivisi le competenze relative ai lavori da eseguire.

Per quanto riguarda le opere proprie della stazione ferroviaria, FNM ha proceduto alla ristrutturazione del fabbricato, all'inserimento degli ascensori per i disabili, delle nuove coperture, all'adattamento delle banchine ai nuovi treni e alla creazione del terzo binario di stazione, che consente sia l'attestamento delle corse della linea S2 barrato (in precedenza il capolinea era Cusano Milanino), sia migliori margini di manovra in stazione. Per Ferrovie Nord, il rinnovamento della stazione palazzolese costituisce un passo in avanti fondamentale nel percorso di rinnovamento e ammodernamento infrastrutturale della Lombardia.

Quanto all'area a servizio della stazione, laddove c'era il vecchio parcheggio della stazione è stata inserita una rotonda, mentre un nuovo parcheggio è stato ricavato al posto del campo da calcio.

Un secondo parcheggio è stato infi-

ne posizionato sul lato ovest della ferrovia, verso via Bolivia.

L'intervento non è stato quindi un semplice restyling dell'esistente, ma un'opera di riqualificazione ferroviaria e di risistemazione di un'area, con effetti importanti sulla viabilità di quartiere, che sarà alleggerito dal traffico attuale, soprattutto quello pesante, il cui accesso al centro abitato sarà interdetto.

“I lavori del sottopasso hanno rappresentato per molti cittadini momenti di difficoltà - interviene l'assessore ai Lavori Pubblici, Ernesto Cairoli - a loro va il ringraziamento dell'Amministrazione per la pazienza dimostrata durante i lavori. Con l'apertura del sottopasso, avremo il collegamento dalla ex Comasina alla via Serra del traffico veicolare senza passare per il centro, superando la barriera delle FNM che, con la ormai ininterrotta chiusura del passaggio a livello, trasformava la città in un ambiente caotico e poco vivibile”.

Lungo il tracciato del sottopasso sono stati infine realizzati anche collegamenti per la mobilità lenta che metteranno in connessione i tracciati provenienti dal parco del Seveso, dalla via Magenta alla via Serra ed al Parco del Grugnotorto. Proprio qualche giorno fa sono state denominate tre nuove vie a ridosso del sottopasso: viale Europa, via Manzoni e via Per la Stazione.

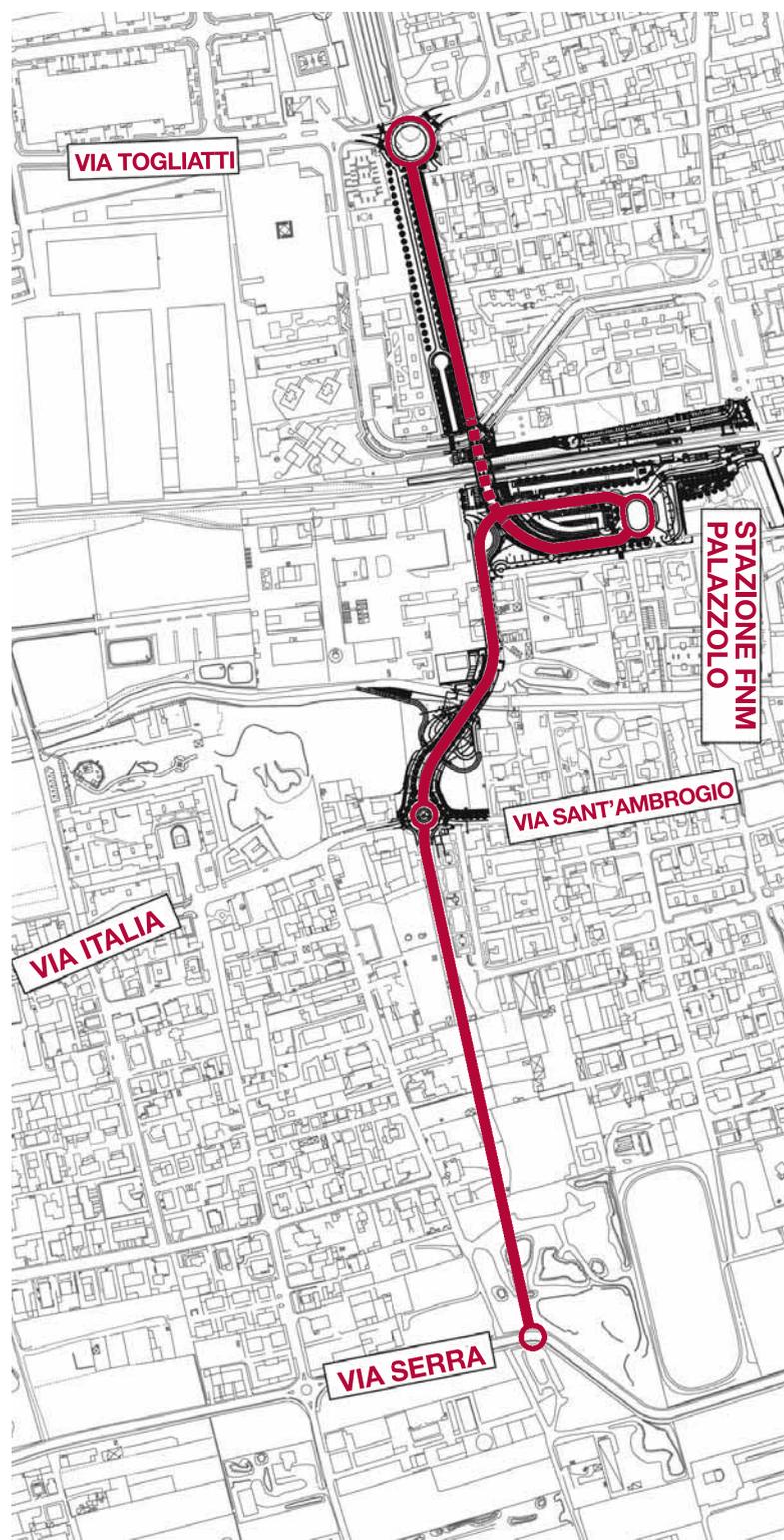
## Ecco come cambierà la viabilità a Palazzolo Milanese

Con l'apertura del nuovo sottopasso, la viabilità nel quartiere di Palazzolo verrà rivoluzionata: verrà alleggerita via Coti Zelati, ora costretta a sopportare tutto il traffico di attraversamento, e verrà chiuso il passaggio a livello di via Cappellini.

In pratica, il traffico di attraversamento sul territorio palazzolese potrà passare sulla direttrice Sant'Ambrogio-Serra -Magenta, tagliando fuori il centro del quartiere: le auto che arriveranno dalla Comasina non utilizzeranno più la via Monte Sabotino ma percorreranno la via Magenta fino ad arrivare alla rotonda e qui svolteranno a sinistra per immettersi nella nuova strada

che si collega, con un giro ad anello, al parcheggio della stazione e al nuovo sottopasso. Proseguendo per il sottopasso, i veicoli usciranno in via Serra. Lo stesso avverrà in senso contrario.

Quanto alla via Coti Zelati, quest'ultima, da via ad alto scorrimento diventerà a senso unico dall'incrocio semaforico di intersezione con via Sant'Ambrogio sino alla stazione, e verrà così declassata. Anche in via Monte Sabotino e in via Bolivia si prevede una forte diminuzione del traffico, visto che non si formeranno più code chilometriche in attesa del “semaforo verde” al passaggio a livello.



# Palazzolo Milanese: un anno di grandi trasformazioni

Via Coti Zelati, via San Martino, la pista ciclopedonale sul Seveso, gli orti comunali e, per finire, Palazzo Vismara

La riqualificazione di Palazzolo Milanese non si ferma al sottopasso ferroviario. L'Amministrazione comunale, infatti, ha in programma di cambiare il volto del quartiere attraverso diversi interventi che si concluderanno nel giro di un anno. "Comprendo bene le sollecitazioni che provengono da più parti per completare con questi interventi la soluzione dei problemi di Palazzolo - commenta l'assessore ai Lavori Pubblici, Ernesto Cairolì - Posso dire che ci stiamo muovendo tenendo conto delle problematiche tecniche ed economiche nella direzione di concludere quanto prima il tutto. Abbiamo fin'ora fatto notevoli passi in avanti: diverse cose sono ormai realizzate e altre sono in corso. L'impegno è di proseguire su questa strada mantenendo sempre aperto il confronto con i cittadini, cosa che è stata molto utile e proficua in tutte le assemblee fatte e che mi auguro possa continuare ad essere in futuro".

## Via Coti Zelati

Uno degli interventi più corposi sarà quello di riqualificazione della via Coti Zelati che, con l'apertura del sottopasso, vedrà "scaricato" il traffico di attraversamento e verrà declassata a strada locale. Non appena saranno aperti il sottopasso e il nuovo collegamento Serra-Sant'Ambrogio, la via Coti Zelati verrà chiusa per permettere i lavori della fognatura e la sistemazione dei sottoservizi. Il rifacimento della fognatura che ora va nel Seveso, servirà a deviare gli scarichi verso lo scolmatore in modo da proseguire nell'opera di bonifica in base al Patto di Fiume. Dopodiché si provvederà al rifacimento della carreggiata intera,

con l'eliminazione dei marciapiedi e la realizzazione di una pavimentazione in materiale di pregio. Sul lato nord della carreggiata verrà realizzata una pista ciclopedonale che attraverserà anche il ponte sul Severo e dall'altra un marciapiede il tutto a raso per una maggiore sicurezza. Completeranno l'opera l'arredo urbano e l'illuminazione.

## Piazza Lampugnani

Verrà ampliata e sistemata, con il posizionamento di una nuova passerella pedonale che permetterà di sfruttare uno spazio più ampio. Una parte sarà ancora adibita a parcheggio e una parte sarà adattata per ospitare manifestazioni e feste di piazza. Da qui ci si collega poi alla ciclopedonale sul Seveso che porta al Villorosi.

## Via San Martino

Anche per la via San Martino è in vista un cambio di look completo.

L'asfalto della pavimentazione verrà rifatto e saranno pronte a breve le due nuove intersezioni con l'alzata in porfido in prossimità del nuovo complesso residenziale, di fronte al quale verrà realizzato un parcheggio pubblico.

Infine verranno realizzate alcune platee rialzate lungo il tratto proveniente da Varedo al ponte del Villorosi. Completano l'opera la nuova illuminazione e una pista ciclopedonale in continuità con quella proveniente da Varedo.

## Orti in via Bixio

In via Bixio sono stati realizzati e saranno assegnati a breve nove orti comunali, che l'Amministrazione padernese darà in gestione a nove cittadini in base ad una graduatoria.

## Via Manzoni

La fognatura verrà interamente rifatta e portata a scaricare non più nel Seveso.

## Palazzo Vismara

Per decidere del futuro di Palazzo Vismara, l'Amministrazione comunale ha coinvolto i cittadini che, attraverso una progettazione partecipata, hanno tracciato linee-guida per una sua valorizzazione.

I cittadini hanno confermato l'esigenza di mantenere i servizi presenti oggi nel Palazzo Vismara. Le modalità esecutive sono però ancora al vaglio della Giunta, che dovrà stabilire se procedere ad una ristrutturazione dell'edificio o ad una sua demolizione e ricostruzione.

La Soprintendenza per i beni architettonici e per il paesaggio di Milano del Ministero per i beni e le attività culturali ha confermato che non esiste alcun vincolo di legge presso il quale è stata chiesta la verifica dell'interesse culturale del Palazzo Vismara ai fini della sua eventuale demolizione.



## Posata la passerella ciclopedonale sul Canale Villorosi all'Oasi dei Gelsi

Un intervento significativo per Palazzolo è quello che porterà alla realizzazione di una pista ciclopedonale sul Seveso, un collegamento importante per il nucleo residenziale meglio conosciuto come Cascina Sant'Angelo: attraverso la via Serra, infatti, si arriva all'Oasi dei Gelsi, percorrendo un tratto lungo circa 440 metri che passa lungo il lato sud della via Mazzini e arriva al cimitero e alla via Serra. Il secondo tratto è già previsto nel triennale. I lavori della ciclabile lungo la via Mazzini sono ormai a buon punto. L'intervento è stato messo in atto al fine di creare un collegamento con l'Oasi dei Gelsi, in attuazione di quanto previsto nel sistema di ci-

clopiste del Parco Grugnotorto Villorosi. Nei giorni scorsi è stata posata la passerella di attraversamento del canale e in autunno, con l'asciutta del Villorosi, si procederà al rifacimento delle sponde e la sistemazione delle alzaie e la formazione del percorso in alzaia del tratto padernese della ciclopedonale che corre lungo il Canale Villorosi per unire l'Adda al Ticino con un percorso di mobilità lenta. Il primo lotto dei lavori, il cui termine è previsto nel mese di luglio di quest'anno, costituirà un collegamento importante per il nucleo residenziale meglio conosciuto come Cascina Sant'Angelo del quartiere di Palazzolo: attraverso la via Serra, infatti,

si arriva all'Oasi dei Gelsi, percorrendo un tratto lungo circa 440 metri che passa lungo il lato sud della

via Mazzini e arriva al cimitero e alla via Serra. Il secondo tratto è già previsto nel triennale.



Eletto Flavio Mariani alla guida di Palazzolo Milanese

## Dopo la riqualificazione, si lavora ad una rivitalizzazione commerciale per il quartiere

È stato eletto alla guida del Consiglio di quartiere di Palazzolo Milanese nel mese di aprile, Flavio Mariani, esponente dei Verdi e da anni consigliere palazzolese. L'indomani delle dimissioni presentate dall'ex presidente Miro Capitaneo, il Consiglio ha proceduto all'elezione del nuovo presidente. Flavio Mariani ha 44 anni, lavora a Milano, ma vive da sempre a Palazzolo Milanese, dove si è trasferito quando era ancora piccolo, dove è cresciuto e dove è rimasto anche dopo essersi sposato. Questo è il suo terzo mandato all'interno del Consiglio di quartiere di Palazzolo, in cui è entrato nel 1995.

**Presidente Mariani, ha accettato la carica senza alcuna titubanza?**

“Sì, perché sono consapevole del fatto che le scelte amministrative importanti per Palazzolo sono già state prese. Si tratta di proseguire su una strada già tracciata e so di poter contare in questo anno che ci separa dalle elezioni sia sulla collaborazione dell'ex presidente Miro Capitaneo, che continua a darsi da fare per il quartiere, sia sull'apporto di tutto il Consiglio di quartiere, dove le colorazioni politiche sono messe da tutti in secondo piano, a vantaggio del lavoro di squadra per il nostro territorio”.

**Come si vive a Palazzolo?**

“Qui a Palazzolo si sta bene. Il nostro quartiere è storicamente piuttosto autonomo rispetto al resto della

città di Paderno Dugnano e questa autonomia è stata positiva per la crescita”

**Di cosa ha bisogno adesso il quartiere?**

“Attendiamo con ansia tutte le trasformazioni territoriali programmate: dall'apertura imminente del sottopasso all'introduzione della nuova viabilità, dalla riqualificazione di via Coti Zelati alla sistemazione e al potenziamento di piste ciclopedonali, marciapiedi, piazze. Dopodiché sarà necessario concentrarsi sulla rivitalizzazione del commercio: con un territorio riqualificato che di sicuro attrarrà maggiormente i cittadini, adesso tocca al commercio rinnovarsi per dare una risposta convincente”.

**Dal punto di vista delle opere da realizzare?**

“Anche in questo caso, attendiamo la ristrutturazione di Palazzo Vismara, dove troveranno sede idonea diverse realtà importanti per il quartiere e la sistemazione di piazza Lampugnani, che potrà finalmente ospitare manifestazioni e iniziative all'aperto, di cui nel quartiere si sente il bisogno. Credo che in un futuro prossimo si possa pensare a qualcosa per i ragazzi, che non hanno a Palazzolo una struttura aggregativa e un punto di riferimento alternativo all'oratorio, il quale, pur svolgendo un ottimo lavoro, non riesce a soddisfare a pieno le esigenze giovanili. Sareb-

be, ad esempio, accolta con favore la presenza di parchi pubblici attrezzati con campi da gioco per le pratiche sportive: vanno bene i giochi per i bambini, ma anche gli adolescenti e i giovani hanno bisogno di qualcosa”.

**Com'è la situazione sul fronte dell'associazionismo?**

“A Palazzolo ci sono molte associazioni culturali e società sportive attive e disponibili a lavorare per il quartiere: la loro collaborazione sarà sempre ben accolta”.



## Iscrizioni pre e post scuola

Sono aperte sino al 30 maggio le iscrizioni al pre e post scuola della scuola dell'infanzia e della scuola Primaria relativamente all'anno 2008/2009. Per l'iscrizione, è necessario compilare il modulo reperibile all'ufficio Scuola riconsegnandolo poi all'ufficio Scuola o al Protocollo nei seguenti orari: lunedì, martedì e giovedì, dalle 8.15 al-

le 12.30 e dalle 16.45 alle 17.45; mercoledì e venerdì, dalle 8.15 alle 12.30.

Il sabato è aperto solo il Protocollo, dalle 8.15 alle 12.15.

È possibile infine inviare il modulo via fax allo 02.91004406 (per informazioni: 02.91004482, 02.91004305, [ufficioscuola@comune.paderno-dugnano.mi.it](mailto:ufficioscuola@comune.paderno-dugnano.mi.it)).

## Pane “scontato” per le famiglie

Un'iniziativa lodevole quella messa in campo dall'associazione Commercianti per dare un segnale importante alle famiglie costrette a far fronte al caro-vita.

I panificatori padernesesi hanno così deciso di aderire alla proposta dell'Unione Commercianti denominata “pane per le famiglie”, che li vedrà applicare il prezzo di 1,5 euro a

mezzo chilo di pane ogni quarta settimana del mese.



## Incontri sugli incidenti domestici

Il Comune di Paderno Dugnano ha organizzato, in collaborazione con il GOR, cinque serate ad ingresso libero e rivolte a tutta la cittadinanza dedicate agli incidenti domestici.

Gli incontri, presso l'aula consiliare di piazza della Resistenza, si terranno il mercoledì sera alle 21,00:

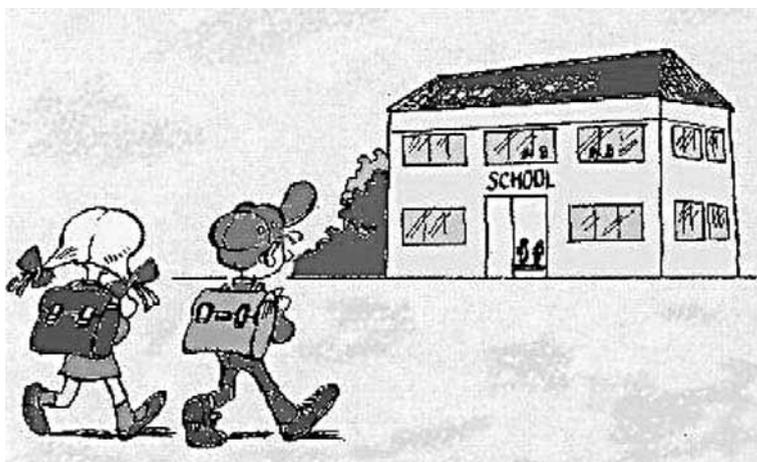
**21 maggio** • statistiche e cause degli incidenti domestici (relatore: Luigi Fasani)

**28 maggio** • la prevenzione, luce, acqua e gas (relatore: Luigi Bossi)

**4 giugno** • i furti e le truffe: consigli utili (relatori: comandante Giorgio Grandesso, vicecomandante Paolo Betti della PL e un rappresentante dei Carabinieri)

**11 giugno** • il soccorso: il primo intervento sanitario (relatore: Mauro Rognoni)

**18 giugno** • l'ambiente domestico (relatore: Massimiliano Longhi)



Bilancio Partecipativo anno terzo

## Un'esperienza necessaria per una città che vuole crescere

Il coinvolgimento dei cittadini nelle scelte dell'Amministrazione comunale è fondamentale

Proprio in questi giorni sono ripresi gli incontri del Bilancio Partecipativo padernese, progetto che vede l'Amministrazione comunale mettere a disposizione di ogni quartiere 100mila euro per la realizzazione di opere che i cittadini stessi scelgono. A fare il punto della situazione su quest'importante esperienza innovativa è l'assessore alla partita, Mauro Anelli.

**Questo è il terzo anno di bilancio partecipativo per la città. Com'è evoluta quest'esperienza dal punto di vista dell'Amministrazione comunale?**

“Diciamo che siamo cresciuti a livello organizzativo. Paderno Dugnano è uno dei pochi Comuni della zona che ha avviato un'esperienza di bilancio partecipativo e quindi non abbiamo copiato il format di nessuno, ma ci siamo esposti in prima linea. Nel 2006 abbiamo riscontrato qualche difficoltà a livello

organizzativo e nel 2007 ci siamo migliorati, tanto da coinvolgere i cittadini anche nell'ultima fase, ovvero quella della progettazione partecipata”.

**Per l'appunto, si sono conclusi da poco gli incontri di progettazione partecipata nei vari quartieri: come sono andate le serate?**

“Il nostro obiettivo era quello di far sentire i cittadini protagonisti non soltanto nella fase della proposizione delle opere da realizzare, ma anche nella fase di elaborazione del progetto. In questo modo, coloro che hanno accettato l'invito da un lato hanno potuto comprendere le difficoltà che, molto spesso, i tecnici incontrano nel mettere a punto un progetto, dall'altro lato hanno potuto dare ulteriori indicazioni ai tecnici stessi sulle modalità di realizzazione dell'opera votata come prioritaria e da mettere in cantiere in questo 2008. Sul sito internet del

Comune è possibile tenersi aggiornati sulle fasi della progettazione partecipata”.

**Insomma, attraverso la progettazione partecipata relativa al 2007 i cittadini hanno avuto uno stimolo ulteriore. E per il 2008? Quali novità in vista?**

“Quest'anno vogliamo riproporre, in questi incontri della prima fase di 'emersione del bisogno', quei progetti che erano stati indicati dai cittadini nel bilancio partecipativo 2006 e 2007, ma che non hanno poi ottenuto, nella terza fase di 'votazione delle priorità', il consenso necessario a far sì che fossero proprio quelle opere a passare al finanziamento. Questa sarà una base da cui partire, ma è chiaro che i cittadini avranno libera scelta di proporre ciò che più desiderano”.

**Perché la partecipazione è così importante per la città?**

“Perché coinvolgere i cittadini nelle

scelte amministrative significa essere presenti realmente sul territorio, significa avere la volontà di incontrare ed ascoltare coloro che ci hanno affidato il compito di guidare la città e di renderla migliore e che hanno il diritto di suggerirci cosa vorrebbero per i propri quartieri”.



## Le date del Bilancio Partecipativo nei quartieri

Sono quindi cominciati in questo mese di maggio gli incontri per la prima fase di "emersione del bisogno" relativi al Bilancio Partecipativo 2008.

La prima data è stata quella del 15 maggio al **Villaggio Ambrosiano** ed ora si proseguirà lunedì 19 maggio a **Calderara** (in via Armstrong 9), giovedì 22 maggio a **Paderno** (via Fante d'Italia 7), martedì 27 maggio a **Palazzolo Milane-**

**se** (via Mazzini 74), giovedì 29 maggio a **Incirano** (via Italia, sotto le scuole medie), giovedì 5 giugno a **Cassina Amata** (via Corridori 16) e martedì 10 giugno a **Dugnano** (via 2 giugno). Gli incontri sono fissati tutti per le 20.30.

Seguiranno poi le altre fasi del Bilancio Partecipativo: lo studio di fattibilità degli uffici comunali, la votazione delle priorità dei cittadini e la creazione della griglia delle

priorità. Le opere votate saranno finanziate nel Bilancio di Previsione 2009.

Per permettere ai cittadini di seguire da vicino l'evoluzione del Bilancio Partecipativo nel proprio quartiere, è stata creata una sezione dedicata al progetto sul sito internet del Comune di Paderno Dugnano ([www.comune.paderno-dugnano.mi.it](http://www.comune.paderno-dugnano.mi.it)) e, in ognuna delle sedi dei Consigli

di quartiere, sono stati allestiti cartelloni su cui vengono evidenziati gli stati d'attuazione dei lavori messi in cantiere negli anni passati e la progettazione partecipata relativa al 2007.

Per informazioni, è possibile contattare l'ufficio Partecipazione allo 02.91004418, oppure

[decentramento@comune.paderno-dugnano.mi.it](mailto:decentramento@comune.paderno-dugnano.mi.it)

## Una torre illuminata per Incirano

È stata attivata alla fine del mese di marzo l'illuminazione della torre di piazza De Gasperi ad Incirano. L'intervento è stato votato dai cittadini di Incirano nell'ambito del primo bilancio partecipativo, quello

del 2006, ed è stato finanziato dall'Amministrazione padernese con il bilancio 2007. Terminata la fase di progettazione, i lavori sono stati avviati e la torre è illuminata da qualche settimana.



## Parco Gadames: proseguono i lavori

L'intervento di riqualificazione del Parco Gadames sta dando i primi risultati.

L'opera è stata scelta dai cittadini residenti al Villaggio nell'ambito dei Bilanci Partecipativi 2006 e 2007 e i lavori sono a buon punto.

Già realizzati i campi da bocce, la recinzione del campo di basket, la manutenzione dei giochi per bimbi, la pista da ballo e l'illuminazione pubblica. Ancora da completare nelle prossime settimane, invece, le asfaltature e la pitturazione.



# Il centro sportivo Toti verrà ampliato

## 13mila metri quadrati di aree nuove per il centro sportivo comunale

Grazie all'accordo raggiunto con il Piano Integrato dell'area Lares Cozzi, l'Amministrazione comunale ha acquisito 60mila metri quadrati circa di aree: di queste, 13mila metri quadrati serviranno per l'ampliamento del centro sportivo Toti.

Da qui, l'avvio del progetto di ampliamento e sistemazione, che vedrà la realizzazione di una serie di interventi in tre diversi momenti.

### Area cani e nuove aree

Sono in corso i lavori per un ridimensionamento dell'area cani di circa la metà: l'area passerà da 15mila metri quadrati di superficie a circa 7.500mq. Verrà mantenuto l'attuale ingresso, verrà realizzato un vialetto in calcestre che porterà ad una rotonda centrale, e verranno installate panchine e una fontana

all'ingresso dell'area. "In questo modo - spiega l'assessore ai Lavori Pubblici, Ernesto Cairoli - pensiamo di aver fatto una scelta di riorganizzazione per un uso più razionale delle aree a disposizione dei cittadini.

Contemporaneamente stiamo procedendo alla recinzione delle nuove aree all'interno del perimetro del parco, arretrando lungo la via San Michele del Carso, in modo da non pregiudicare in futuro la possibilità di un parcheggio e di un nuovo ingresso lungo la stessa via". Le nuove aree (compresa la parte dell'ex area cani) verranno rigenerate mediante opere di ripristino del manto erboso con un'epicazione e semina.

### Area gioco bimbi

Verrà realizzata una zona gioco

bimbi dall'andamento sinuoso per poterla meglio inserire in un ambiente già piantumato come quello posto in corrispondenza della zona di collegamento con via San Michele del Carso.

In questo modo sarà rivalutata una zona che adesso risulta solo di passaggio. L'intervento prevede la formazione di un'area giochi con diverse strutture ludiche, la realizzazione di una recinzione a basso impatto formata da moduli in legno di altezza di circa 80 cm fuori terra e la predisposizione di pavimentazione antitrauma in corrispondenza di ogni gioco, il posizionamento di cestoni e panchine in corrispondenza delle zone dove saranno posizionati i giochi.

Sono previste, infine, l'integrazione e la sostituzione di giochi nelle zone già esistenti destinate ai bam-

bini, quelle in corrispondenza della pista ciclabile che corre lungo il campo sportivo ed in prossimità dei campi bocce. Entro il mese di agosto dovrebbe essere aggiudicato l'appalto dei lavori.

### Area skate e campo polivalente

In fondo alla via Fausto Coppi verranno realizzate due interventi per il tempo libero, in particolare una pista di skate e una polivalente (pallavolo/basket). Il tutto in un quadro di riorganizzazione dell'attuale ingresso al centro sportivo e di una riorganizzazione e sistemazione delle vie Mazzola e Coppi. Obiettivo prioritario sarà quello di creare delle barriere per impedire l'ingresso di auto e moto al parco. Anche per questo intervento, entro il mese di agosto dovrà essere aggiudicato l'appalto dei lavori.

# Manutenzione straordinaria di strade e marciapiedi

Come si può ben notare attraversando la città, i lavori di manutenzione straordinaria dei marciapiedi procedono celermente. Visto che gli interventi sono sparsi su tutto il territorio, facciamo un po' il punto della situazione.

parcheggio presente.

Sono ultimati i lavori in **via Mascagni** (manca l'asfaltatura della strada che sarà fatta a breve) con la realizzazione di un nuovo marciapiede: qui, i posti auto in meno saranno abbondantemente recuperati

**ta, via San Carlo** (nuovo tratto di marciapiede lungo tutta la via), **via Fogazzaro** (tratto comune Limbiate via Reali), **via Catalani** (nuovo tratto lungo tutta la via), **via Copernico/Grandi/P.le Cimitero** (lato est), **via Tonale** (nuovo tratto lungo tutta la via), **via Masaniello** (tratto da via Maroncelli a via della Pace ambo i lati), **via San Michele** (tutto il lato nord), **via Gramsci** (da via San Michele a via Sciesa lato ovest), **via Bolivia** (tratto ingresso scuola materna/cantiere FNM lato est, tratto dal civ. 15 all'inizio del porticato lato est, tratto dal civ. 22 all'ingresso del parco di fronte al civ. 3), **via Val D'Ossola** (tutta la strada su entrambi i lati).

Sempre entro maggio si concluderà la gara per l'appalto dei lavori di manutenzione straordinaria, appalto che comprende fresatura, messa in quota chiusini e asfaltatura delle

seguenti strade: **via Novella, Pepe, Piaggio, Fosse Ardeatine, Oslavia, Resegone, Podgora, XXV aprile, Bergamo e Gramsci.**

A ben vedere gli interventi sono molteplici, e io voglio ringraziare tutti quei cittadini che durante gli incontri nei quartieri ci hanno fatto delle segnalazioni al riguardo, sono state molto utili nel definire la progettazione e programmazione degli interventi, so che diverse segnalazioni non sono presenti in questi lavori ma stiamo già lavorando per definire gli interventi per il 2009 e ne terremo presente. Chiediamo scusa in anticipo ai cittadini per gli eventuali disagi con l'impegno di lavorare per ridurre al minimo l'impatto e sapendo che avremo dopo una città più ordinata e sicura.

*A cura dell'assessore ai Lavori Pubblici Ernesto Cairoli*



In **via Cherubini** e **via Gorizia**, zone densamente abitate, sono stati creati nuovi marciapiedi per la messa in sicurezza dei pedoni. La sperimentazione fatta in precedenza adottando solo la segnaletica orizzontale ci ha permesso di fare un intervento che coniugasse in modo positivo la sicurezza e la sosta. Nel **parcheggio di via Serra** (tra via Aurora e San Michele del Carso) è stato realizzato il marciapiede interno al parcheggio in prossimità della scuola elementare, cosa richiesta dai cittadini e soprattutto dai genitori che accompagnano i bambini a scuola. L'augurio è quello di non vedere assembramenti di auto in prossimità dell'ingresso della scuola visto l'ampio

dal nuovo parcheggio che a breve vedrà l'inizio dei lavori insieme al nuovo ingresso della scuola Don Milani. Sono terminati anche i lavori per i marciapiedi lungo la **via Leonardo Da Vinci** (tratto Gadda-Buozzi entrambi i lati) e **via Repubblica** (tratto via Buozzi nuovo semaforo), mentre la **via Gran Sasso** è stata oggetto di un intervento di manutenzione straordinaria per rendere agevole ed in sicurezza il marciapiede esistente.

Entro la fine di maggio terminerà la gara per l'appalto dei lavori di manutenzione straordinaria marciapiedi, in particolare: in **via Einaudi** (tratto in corrispondenza dell'ingresso Real Paderno), **via Aurora** (dal civ. 12 a via Italia), **via Assun-**



# Stretta collaborazione per la lotta alle zanzare

L'Amministrazione padernese, come tutti gli anni, si prepara a combattere le zanzare

Sono arrivati i primi caldi e con loro le zanzare. Intorno a noi ci sono tanti luoghi dove le zanzare trovano rifugio e possono riprodursi.

Il miglior mezzo per difenderci dai puntuti insetti è render loro la vita difficile, seguendo alcune semplici precauzioni di manutenzione dei luoghi a rischio come: sottovasi, tombini, cisterne e vasche per l'irrigazione, fontane, recipienti abbandonati e fossi.

Bisogna evitare che si creino dei ristagni d'acqua, habitat ideale della zanzara e delle sue larve.

La presenza di zanzare nell'am-

biente, sono circa 3500 le specie conosciute, è praticamente inevitabile. Fra le cause dell'enorme diffusione ci sono il cambiamento del clima e l'estrema rarefazione, soprattutto nell'ambiente urbano, dei loro antagonisti naturali: rane, pipistrelli, pesci. Le città sono diventate quindi, per questi insetti, luoghi di riproduzione ottimali.

Sono moltissimi gli spazi idonei allo sviluppo delle larve come le piccole raccolte d'acqua, le grondaie ostruite dei tetti o i recipienti da irrigazione tenuti magari pieni d'acqua in attesa di essere utilizzati ne-

gli orti e nei giardini.

Le zanzare "svernanti" poi trascorrono l'inverno nei sotterranei, in cantine e vespai, in attesa dell'arrivo della bella stagione.

**Come difenderci?**

L'Amministrazione comunale si è messa in moto per la disinfestazione contro le forme larvali e adulte negli spazi pubblici (giardini, scuole, caditoie stradali). Sono in programma per il 2008 tre interventi larvicidi, cinque interventi adulticidi nei mesi di giugno/settembre, cinque interventi adulticidi presso l'anfiteatro della cava nord nel me-

se di luglio ed un intervento adulticida all'interno della fognatura pubblica nelle zone a maggior rischio nei mesi di novembre/dicembre. "I nostri interventi in accordo con l'Asl - spiega l'assessore all'Ecologia, Giorgio Grassi - sono effettuati utilizzando insetticidi chimici. Il nostro obiettivo è quello di sperimentare in futuro una nuova forma di lotta integrata attraverso l'uso di insetticidi biologici". Nelle proprietà private invece, dove l'Amministrazione non può arrivare, è fondamentale la collaborazione della cittadinanza.

## Cosa devono fare i cittadini e gli amministratori di condomini

Sono diversi gli accorgimenti raccomandati ai privati affinché si eviti il proliferare delle zanzare in quelle aree non controllate dal Comune:

- impedire, nelle aree vicine alle abitazioni (terrazzi, giardini, orti), la formazione di raccolta d'acqua eliminando ogni potenziale contenitore per lo sviluppo larvale (secchi, bacinelle, bidoni, barattoli, manufatti edilizi, rifiuti), evitando inoltre la formazione di raccolte d'acqua in luoghi poco accessibili o nascosti (sotterranei, cantine, intercapedini);
- pulire periodicamente le grondaie per favorire il deflusso delle acque piovane ed evitare così eventuali ristagni;
- negli orti non lasciare l'acqua nei contenitori di irrigazione per più di 5 - 6 giorni e comunque ricoprire con stuoie rigide, di plastica o reti zanzariere vasche, bidoni e fusti per impedire che gli adulti depongono le uova;
- evitare la formazione di pozze e ristagni d'acqua nel proprio orto e/o giardino;
- svuotare, dopo l'innaffiatura o dopo le forti piogge, i contenitori di uso comune, come i sottovasi di piante, i piccoli abbeveratoi di animali domestici, gli innaffiatoi, per evitare lo sviluppo delle larve;
- pulire periodicamente i tombini e controllare il corretto funzionamento della sifonatura. Laddove è possibile, si consiglia di mettere una retina all'interno del tombino, oltre che di pulire periodicamente le caldaie per la raccolta di acqua piovana;
- non abbandonare nell'ambiente contenitori che si possono riempire di acqua piovana;

- mantenere puliti e rasati i prati ed i giardini eliminando le sterpaglie; controllare e sostituire frequentemente l'acqua nei contenitori dei fiori nei cimiteri; nel caso di utilizzo di fiori di plastica, usare della sabbia o dei sassi per appesantire il vaso e non l'acqua;

- introdurre nei vasi portafiori presenti, ad esempio nei cimiteri, piccoli filamenti di rame (10 -20 gr per litro) che a contatto con l'acqua si ossida divenendo tossico per le larve di zanzara;
- mettere una retina intorno agli sfiati delle fosse biologiche;
- innaffiare il prato preferibilmente in orario notturno e non serale o diurno;
- installare zanzariere alle finestre per ridurre l'ingresso delle zanzare nel periodo estivo;
- chiudere le porte, le finestre ed i canali di aerazione che collegano i locali caldaia, le cantine, i box o altro con l'esterno, a fine stagione estiva, oppure applicare reti antizanzara alle aperture stesse.

### La lotta larvicida

Anche la più diligente opera di eliminazione delle raccolte di acqua stagnante non riesce ad eliminare le raccolte di acqua stagnante che si formano nei pozzetti grigliati ove si raccolgono l'acqua piovana e/o l'acqua di lavaggio di cortili e piazzali. La lotta antilarvale va quindi eseguita in questi pozzetti grigliati.

### I prodotti da usare

Per il loro facile impiego, l'ASL consiglia di far ricorso essenzialmente ad una larvicida chimico, a base di temephos, piriproxifen, triclorfon, fenitrothion, diflubenzuron, ecc. o ad una larvicida biologico a

base di spore di *Bacillus thuringiensis* varietà *israelensis*, non pericoloso né per l'uomo né per l'ambiente. Il larvicida chimico deve essere acquistato nella comoda formulazione in compresse mentre il larvicida biologico è in vendita in compresse, tavolette o in forma liquida.

### Come si tratta un pozzetto grigliato

Ripulire il pozzetto, rimuovendo fango e/o fogliame. Inserire quindi una compressa di larvicida chimico o una dose di larvicida biologico (secondo le istruzioni riportate sull'etichetta del prodotto). Il trattamento andrà ripetuto ogni

20-30 giorni circa per l'insetticida chimico ed ogni 5-7 giorni per l'insetticida biologico. In caso di temporali il trattamento andrà immediatamente ripetuto.

### Per quanto tempo si esegue la lotta larvicida

Si raccomanda di iniziare nel periodo primaverile e di proseguire senza interruzioni sino alla fine dell'estate.

### Cautele

Leggere sempre attentamente l'etichetta apposta sulla confezione del prodotto ed in caso di dubbio astenersi dal trattamento e indossare.



# AREA METROPOLIS 2.0

CINEMA CULTURA EVENTI

## Gioventù amore e rabbia. Sei film per il '68

Maggio-giugno 2008 • Ingresso euro 4,00 con obbligo di Cinetessera

Il '68 è stato, nel bene e nel male, un anno fatidico per il mondo intero: la politica, la società, il costume, la cultura, dopo il '68 non sono più stati gli stessi. A quarant'anni di distanza la Cineteca Italiana non poteva non riservare una parte della programmazione di Area Metropolis per ricordarlo scegliendo di farlo con la presente rassegna. Confessiamo subito che il titolo è stato rubato a quello dell'edizione italiana di un film inglese, *Gioventù amore e rabbia*, appunto, di Tony Richardson (1962), che riunisce davvero tre parole chiave per avvicinare il '68 in generale e il cinema del o sul '68.

I 6 film che saranno presentati (dal 12 maggio ogni lunedì fino alla fine del mese di giugno) sono stati girati indifferentemente prima, durante o dopo il '68, ma pur nella loro diversità ne hanno incarnato lo spirito rivoluzionario, imponendosi, al di là del valore documentario che possono avere oggi, come simbolo stesso di quegli anni per le generazioni a venire. Da *La cinese* di Jean-Luc Godard, del 1967, (che sarà proiettata in lingua originale con sottotitoli italiani) manifesto politico del movimento di contestazione giovanile francese, a *Easy Rider* di Dennis Hopper (1969), mitica rappresentazione del senso di libertà, di ribellione del '68 statunitense, ai film italiani: *Porci con le ali*, di Paolo Pietrangeli (1977) tratto dal romanzo di culto pubblicato nel 1976 e divenuto ben presto, per i suoi contenuti scandalosi, un caso letterario; *Vip, mio fratello superuomo*, girato in animazione da Bruno Bozzetto nel 1968, un raffinato capolavoro di ironia e di satira, amato da adulti e bambini; *I pugni in tasca* di Marco Bellocchio (1965), magistrale e disperata rappresentazione del senso di ribellione e di insofferenza alla tradizione, si andrà via via componendo un quadro vario e eclettico di ciò che il '68 ci ha lasciato. A chiudere la rassegna, *The Dreamers* (2003) di Bernardo Bertolucci, un affettuoso e appassionato omaggio al movimento del maggio francese con gli occhi di una grande maestro che proprio negli anni Sessanta si affacciava alla ribalta cinematografica mondiale.

**Lu. 12 mag. (h 21.15)**

### Porci con le ali

di Paolo Pietrangeli, dall'omonimo romanzo di Marco Lombardo Radice e Lidia Ravera con Franco Bianchi, Cristiana Mancinelli Scotti, Lou Castel, Anna Bogara, Benedetta Fantoli, Beniamino Placido. Italia, 1977.

Roma anni '70. Rocco e Antonia si

incontrano a una manifestazione. Hanno molte cose in comune: l'età, le idee politiche e l'insoddisfazione verso i propri genitori. L'affinità che li lega li porta ad amarsi e alla scoperta del sesso. Quando il loro rapporto va in crisi ognuno procederà per la propria strada.

**Lu. 19 mag. (h 21.15)**

### Easy Rider

di Dennis Hopper con Peter Fonda, Dennis Hopper, Jack Nicholson, Antonio Mendoza, Phil Spector, Warren Finnerty. USA, 1969.



Due giovani "hippie" si dirigono con le loro motociclette verso New Orleans. Durante il tragitto vengono accusati dalla gente delle varie località di qualsiasi reato perché il loro abbigliamento suscita molte perplessità. Nonostante siano molto tranquilli, l'avventura si tramuta in tragedia.

**Do. 1 giu. (h 17.15)**

**Lu. 2 giu. (h 19.15)**

### Vip, mio fratello superuomo

di Bruno Bozzetto. Italia, 1968, Animazione. *Supervip, discendente di una stirpe di supereroi, ha un fratello la cui sorte gli sta molto a cuore, Minivip, che del superuomo ha ben poco. Eppure proprio l'intervento del goffo e timido Minivip risulterà decisivo, al termine di mirabolanti avventure, per sconfiggere la pericolosa organizzazione affaristica capeggiata dalla diabolica Happy Betty, decisa a conquistare il mondo.*

**Lu. 16 giu. (h 21.15)**

### I pugni in tasca

di Marco Bellocchio, musiche di Ennio Morricone con Lou Castel, Paola Pitagora, Mariano Masé, Liliana Gerace, Pierluigi Troglio, Mauro Martini, Gianni Schicchi. Italia, 1965

Una famiglia borghese che vive in una grande casa nella campagna della Val Trebbia è composta da madre cieca e quattro figli, Augusto, Ale, Leone e Giulia. Solo il primo "normale", gli altri più o meno malati di nervi o decisamente ritardati. In una crescente deriva di perdizione, Ale uccide la madre, poi il fratello deficiente, per morire lui stesso di una crisi epilettica sotto gli occhi assenti della sorella.

**Lu. 23 giu. (h 21.15)**

### La cinese

di Jean-Luc Godard con Jean-Pierre Léaud, Anne Wiazemsky, Michel Semeniako, Juliet Berta, Lex de Bruijn. Francia, 1967, versione originale con sott. italiani. I giovani del '68: lunghi dibattiti intorno al pensiero marxista-maoista, il sogno della libertà come partecipazione attiva, intervento, militanza, la preparazione e la messa in atto di un attentato politico.

**Lu. 30 giu. (h 21.15)**

### The Dreamers

di Bernardo Bertolucci, dal romanzo di Gilbeit Adair: *The Holy Innocent*. con Michael Pitt, Èva Green, Louis Correi, Robin Renucci, Anna Chan-

cellor, Florian Cadiou. Fr./It./UK, '03 *Nella Parigi dei primi mesi del '68, fra i giovani c'è aria di contestazione. Il licenziamento di Henri Langlois dalla direzione della Cinémathèque non serve certo a calmare gli animi. Nel corso di una manifestazione, lo studente americano Matthew conosce i gemelli Théo e Isabelle che, dopo la partenza dei genitori per un viaggio, lo invitano a trasferirsi nel loro appartamento.*

*I tre, mossi dalle stesse passioni - su tutte, il cinema - vivono esperienze sempre più intime e trasgressive, finché la rivolta di strada del Maggio non irrompe nella casa trascinandoli fuori.*

## I film di prima visione all'Area Metropolis 2.0

da venerdì 16 maggio a martedì 3 giugno

### Gomorra

di Matteo Garrone. Italia, 2008.

Dal libro omonimo di Roberto Saviano, con Toni Servillo. Un viaggio nel mondo affaristico e criminale della camorra che si apre e si chiude nel segno delle merci e del loro ciclo di vita. Merci "fresche", appena nate, che sotto le forme più svariate arrivano al porto di Napoli per essere stoccate e occultate. Merci ormai morte che, da tutta Italia e da mezza Europa, vengono abusivamente "svergate" nelle campagne campane, dove avvelenano, tra gli altri, gli stessi boss che su quei terreni edificano le loro dimore fastose e assurde che testimoniano utopie farneticanti.

da venerdì 16 maggio a martedì 3 giugno

### Il divo

di Paolo Sorrentino. Italia, 2007.

La narrazione trae spunto dalle vicende personali del senatore a vita Giulio Andreotti e dagli avvenimenti politici che lo hanno visto per oltre 60 anni tra i protagonisti della storia del nostro paese.

da venerdì 30 maggio a martedì 10 giugno

### Once

di John Carney. Irlanda, 2006.

Un giovane cantautore irlandese in cerca di successo, che si mantiene riparando aspirapolvere e suonando per le strade, incontra una ragazza emigrata dalla Repubblica Ceca, che mantiene se stessa, sua madre e sua figlia facendo vari mestieri, ma che è una pianista di talento. Insieme, i due ragazzi incideranno una serie di canzoni in cui racconteranno le loro vite, i loro amori passati e la loro nuova, appassionata, storia d'amore.

## Speciale cinema muto

**Lunedì 26 maggio h 21.15** • Ingresso E 4,00 con obbligo di Cinetessera. Proseguendo il percorso iniziato con *Nosferatu il vampiro* e *Il gabinetto del Dr. Caligari*, in maggio la Cineteca Italiana propone un nuovo appuntamento con i capolavori muti del cinema espressionista.

### FAUST

di F.W. Murnau, da Goethe, Marlowe e dal Volksbuch tedesco con Gösta Ekman, Emil Jannings, Camilla Horn, Frieda Richard, Wilhelm Dieterle, Yvette Guilbert. Germania, 1926, b/n, muto. Copia restaurata *L'eterna storia del mago Faust, che scende a patti con Mefistofele cedendogli la propria anima in cambio dell'eterna giovinezza. L'innocente Margherita, da lui sedotta, vedrà morire il suo bambino e salirà sul rogo e lo stesso Faust, tornato vecchio, farà la stessa fine. Sarà l'amore però a trionfare e a sconfiggere il male.*

Accompagnamento dal vivo al pianoforte di Antonio Zambrini.

# Appunti e appuntamenti culturali: libri, letture, incontri...

## Il piacere delle parole

Venerdì 6 giugno 2008 ore 21.00  
GIANNI BIONDILLO

### Tutto il centro della periferia

Gianni Biondillo arriva al successo con il suo primo libro, il caso editoriale e best seller "Per cosa si uccide" (Guanda, 2004) unendo critica e pubblico.

Capace di narrare le periferie come pochi autori in Italia, ha attratto a sé i lettori coniugando impegno e divertimento, sapendo sempre tratteggiare l'eroismo di personaggi ai bordi della società.

I suoi sono protagonisti vincenti senza esserlo, e, tra tutti, il tormentato ispettore Ferraro, ferocemente ironico e disincantato, è quello che più spazio ha saputo ritagliarsi tra le esistenze così reali e comuni dei suoi personaggi.

Ma nei suoi libri, anche nelle descrizioni più desolate dei margini metropolitani, emerge l'amore per

l'architettura, altra sua grande passione e suo 'mestiere', protagonista del saggio in imminente uscita sempre per la casa editrice Guanda.



Un'occasione di confrontarsi con uno scrittore capace di superare i generi, di tessere incontri e trame così verosimili da far pensare all'evolversi quotidiano di ciascuno e di parlare con il cuore al proprio pubblico.

*Gianni Biondillo, architetto e saggista, è autore di testi televisivi e cinematografici. Il suo primo romanzo, Per cosa si uccide, pubblicato da Guanda nel 2004, grazie alla sua capacità di rinnovare i canoni del giallo e la sua penetrante ironia è divenuto un vero e proprio caso editoriale. Per lo stesso editore è apparsa la sua convincente seconda prova, Con la morte nel cuore, ambientato nella periferia di Milano e con lo stesso protagonista, l'ispettore Ferraro. Ancora per Guanda, nel 2006 è uscito Per sempre giovane.*

## AI GRUPPO DI LETTURA si legge...

Martedì 17 giugno - ore 21,00  
"L'Ombra del vento"  
di Carlos Ruiz Zafon

Martedì 8 luglio - ore 21,00  
"Doppio sogno"  
di Arthur Schnitzler



Villa Gargantini - via Valassina, 1  
(frazione di Incirano)  
informazioni: 029184485 • biblioteca.paderno@csbno.net

## ... e se vi siete persi

### PERUGIA, FESTIVAL INTERNAZIONALE DI GIORNALISMO

Giunto alla sua seconda edizione, il Festival del giornalismo (cinque giorni di incontri, proiezioni, interviste, presentazioni di libri, serate teatrali, proiezioni di documentari, dal 9 al 13 aprile) ha visto la partecipazione di oltre 100 relatori, più di 40 eventi, moltissime testate internazionali (dalla BBC al The Times of India, dal Wall Street Journal ad Al Jazeera International, da Le Figaro alla CNN...) e grandi ospiti dall'Italia e dal mondo parlare di libertà di stampa e diritti umani, del futuro dei giornali, della questione mediorientale, del citizen journalist, di giornalismo ambientale, economico, investigativo e di guerra, del rapporto fra media e potere, di energia, di satira e informazione, geopolitica e di enogastronomia.

### FRA I LIBRI PRESENTATI, IN BIBLIOTECA TROVI:

#### Divieto di soggiorno.

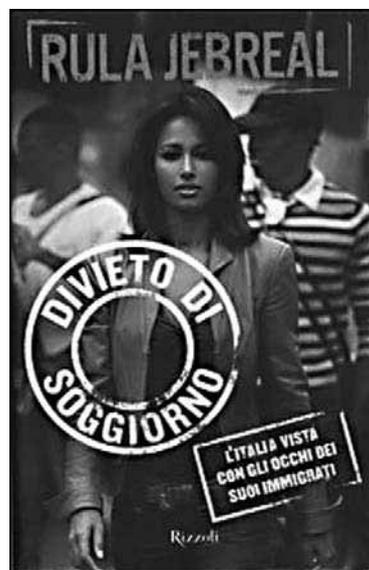
*L'Italia vista con gli occhi dei suoi immigrati*

Rula Jebreal - Rizzoli, 2007

Rula Jebreal, giornalista di origini palestinesi, è un'immigrata oggi

italiana.

Trovandosi in equilibrio tra identità e mondi diversi, ha deciso di affrontare il tema scottante dell'immigrazione.



#### Figlie dell'Islam

Lilli Gruber - Rizzoli, 2007

Le donne che si battono per i loro diritti sono il fermento essenziale per far progredire la modernità in un Islam che cambia, e sostenere la loro lotta, secondo l'autrice, è il modo più efficace per "esportare la democrazia".

*Eseguito la sentenza. Roma, 1978. Dietro le quinte del sequestro Moro*

Giovanni Bianconi - Einaudi, 2007

Vengono ripercorse le vicende personali dei brigatisti, i sentimenti e le reazioni alle risposte dello Stato, i colloqui con l'ostaggio, la vita clandestina, fino alla tormentata decisione di uccidere il prigioniero come unica conclusione possibile della "battaglia" ingaggiata col rapimento.

### Spingendo la notte più in là. Storia della mia famiglia e di altre vittime del terrorismo

Mario Calabresi - Mondadori, 2007



Mario Calabresi, oggi giornalista di "Repubblica", racconta la storia e le storie di quanti sono rimasti fuori dalla memoria degli anni di piombo, l'esistenza delle "altre" vittime del terrorismo.

**Dispacci dal fronte: storie mai raccontate**

AA.VV. - EGA, 2007

Alcune importanti firme del giornalismo italiano raccontano la guerra così come viene vissuta sul campo, senza aggettivi, senza la retorica della comunicazione massmediatica.

### TORINO, FIERA DEL LIBRO

Israele è stato il Paese ospite d'onore della Fiera 2008, appena conclusasi il 12 maggio. La letteratura israeliana gode da anni di una attenzione crescente. I temi trattati nelle opere dei suoi autori hanno assunto una valenza universale, ponendosi come altrettante metafore dei dilemmi, delle contraddizioni e dei conflitti che agitano il mondo contemporaneo. La Fiera 2008 ha rappresentato un'occasione di dialogo, con il contributo delle voci più disparate - storici, saggisti, artisti, musicisti e scienziati - per discutere e mettere a fuoco anche un modello di una convivenza possibile.

### LE PROPOSTE DELLA BIBLIOTECA

#### Il ragazzo e la colomba

Meir Shalev

Frassinelli, 2008

Sullo sfondo tormentato della storia di Israele, Yair Mendelson inizia a tessere la sua vicenda. Il suo racconto si intreccia con la meravigliosa storia d'amore tra due quattordi-

cenni che condividono la passione per i piccioni viaggiatori, che nutrirà negli anni il loro rapporto, nonostante le distanze e le difficoltà.

#### Con gli occhi del nemico

David Grossman  
Mondadori, 2007



Cosa può fare uno scrittore per aiutare il proprio paese a ritrovare la

pace? David Grossman ha una risposta, semplice e profonda: raccontare, creando storie e personaggi in grado di far entrare i lettori nella pelle di un altro, farli pensare con la testa di un altro, far loro guardare la realtà con gli occhi di un altro. Anche se l'altro è un nemico.

#### Le tette di una diciottenne

Etgar Keret  
e/o, 2006

Una raccolta di racconti brevissimi, ironici, amari o velati di tristezza. I protagonisti sono personaggi tratti dalla realtà quotidiana di Israele che però spesso sfuma, si trasforma, assumendo una dimensione surreale. Ciò che accomuna i protagonisti dei racconti è la loro carica umana, la loro forza emotiva, ma anche il loro senso di malessere esistenziale e di disorientamento.

#### Fuoco amico

Abraham Yehoshua  
Einaudi, 2008

Al centro del racconto il ricordo di un giovane ucciso, la rabbia per

ABRAHAM B. YEHOSHUA  
FUOCO AMICO



quelle due parole - "fuoco amico", il rifiuto di vivere in un paese continuamente in guerra, ma anche la sete di normalità, l'amore e la testarda volontà di tenere unita una famiglia.

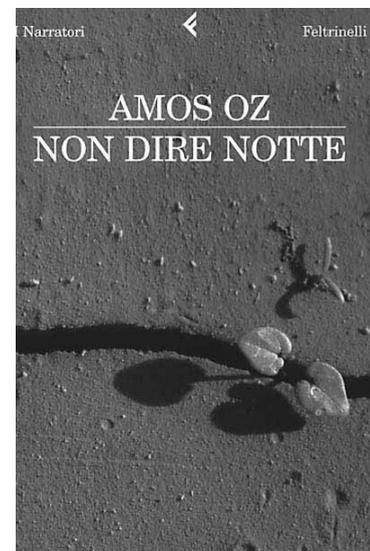
#### Non dire notte

Amos Oz  
Feltrinelli, 2007

A Tel Kedar, una tranquilla cittadina israeliana nel deserto del Negev,

abitano Noa e Theo...

Un libro che esplora l'animo umano, che racconta la realtà quotidiana di una comunità lontana da Tel Aviv o Gerusalemme, protetta da filo spinato e guardie, che cerca di vivere una vita normale come qualsiasi altra cittadina del mondo.



## La costituzione

Quest'anno ricorre il **60° anniversario della Costituzione italiana**, la Legge fondamentale della nostra Repubblica.

Il 2 giugno 1946 gli italiani, sia uomini che donne, votano il referendum popolare per decidere tra repubblica e monarchia. Il 54,3% degli elettori sceglie la Repubblica, con un margine di appena 2 milioni di voti, decretando la fine della monarchia e l'esilio dei Savoia.

Il processo che portò al successo della Repubblica fu lungo e travagliato, frutto della difficile sintesi delle diverse e contrastanti culture politiche, che hanno tutte, con il loro apporto, contribuito a crearla.

Il 1° gennaio 1948 entrò in vigore la Costituzione della Repubblica.

Con la nascita della nostra Costituzione nasce anche la nostra identità di popolo.

In **139 articoli** la Costituzione racconta chi siamo, da dove vengono i nostri valori e dove dovrebbero portarci i nostri ideali.

Ancora oggi, dopo 60 anni, in un'Italia profondamente diversa, crediamo valga la pena di conoscere le "regole del gioco" di cui siamo parte.

Fra i tanti strumenti a disposizione, ve ne suggeriamo qualcuno dalla biblioteca:

#### PER FARSI UN'IDEA...

La Costituzione  
BUR, 2006

La Costituzione.  
La legge fondamentale della Repubblica  
di Valerio Onida  
Il Mulino, 2006

La nascita della costituzione italiana. Le idee, i protagonisti, la storia.

2 DVD + 1 volume con il testo della Costituzione - All. a L'Espresso, n.12 del 27 marzo 2008

#### PER UN APPROCCIO PIÙ SEMPLICE...

Lettera ai giovani sulla Costituzione

di Luciano Violante  
Piemme, 2006

La costituzione spiegata a mia figlia  
di Giangiulio Ambrosiani  
Einaudi, 2005

#### PER UN APPROFONDIMENTO...

Di sana e robusta Costituzione. Come è, come la vorrebbero



Vita e morte di una Costituzione. Una storia italiana

di Michele Ainis

Laterza, 2006

Mala Costituzione e altri malanni

di Giovanni Sartori

Laterza, 2006

La virtù del dubbio. Intervista su etica e diritto

di Gustavo Zagrebelsky

Laterza, 2007

#### PER I PIÙ GIOVANI...

Il grande libro della Costituzione Italiana

di Emanuele Luzzati e Roberto Piumini, Sonda, 2007



#### PER I PIÙ PICCINI...

Lorenzo e la Costituzione  
di Daniela Longo e Rachele Lo Piano con introduzione di Stefano

Rodotà  
Sonno editrice, 1998

... dedicato a tutti coloro che vogliono costruire qualcosa insieme

#### E INOLTRE...

La legge dei figli.  
Antologia noir per i sessant'anni della Costituzione  
Meridiano Zero, 2007



## Museo del combattente

Sabato 17 e domenica 18 maggio, dalle 9,00 alle 12,00 e dalle 15,00 alle 18,00, il Museo del Combattente di via Mazzini a Palazzo Milanese seguirà un'apertura straordinaria in occasione della giornata regionale "Fai il pieno di cultura".

# Il Giro d'Italia a Paderno Dugnano

**Domenica 1 giugno**, Paderno ospiterà il passaggio della **21ª tappa del Giro d'Italia**.

Il Giro, alla sua 91ª edizione, partirà da Palermo il 10 maggio, arrivando a Milano il 1º giugno. Alla gara parteciperanno 22 squadre di 9 corridori ciascuna in rappresentanza di 20 nazioni, con un seguito di circa 400 auto e 50 moto: un intero universo che si muove attorno a questo eccezionale evento sportivo, che rinasce ogni anno, ricreando ogni volta il mito del ciclismo, appassionante disciplina che raccoglie sempre ampi consensi. Nonostante le indagini anti-doping e le inchieste che in anni recenti ne hanno visto intaccare parzialmente l'immagine, il Giro d'Italia rimane il simbolo dello sport inteso come fatica, spirito di sacrificio, duro allenamento, esempio di sana disciplina sportiva. Una gara a cronometro individuale, da Cesano Maderno a Milano: 23,5 km sulla S.P. 44 bis, la vecchia Comasina.

L'evento, di rilevanza nazionale, ha già impegnato e ancora impegnerà numerose risorse, dapprima per la valutazione della fattibilità, poi per la realizzazione dell'evento stesso. Il percorso è stato definito il 17 aprile, dopo una serie di incontri per valutare le esigenze tecniche del Giro e la compatibilità con le caratteristiche del nostro territorio si prevederà la chiusura totale al traffico delle vie coinvolte (via Reali e via Castelletto), dalle ore 11,00 alle 18,00.

**In considerazione dell'entità di questo importante evento nazio-**

**nale, la Giornata dello Sport, già annunciata nello scorso numero della Calderina slitterà a settembre, così da avere una sua specifica rilevanza e tutto lo spazio e l'attenzione che merita.**

**"Lo sport si trova... in Giro!"**

L'evento sarà occasione per coinvolgere le molte associazioni sportive locali che saranno presenti lungo il percorso con i loro stands promozionali: una nuova opportunità per scoprire nel dettaglio tutta l'offerta sportiva del territorio, conoscerne protagonisti, referenti e tutte le attività.

Saranno presenti, fra gli altri: Pallacanestro ODB, Palazzolo Sport, Euro Atletica 2002, Gachi Karatè Club e molti altri.

**MOSTRA FOTOGRAFICA SUL CICLISMO**

Dal 1º al 10 giugno presso la sala Mostre di Villa Gargantini ci sarà una mostra dedicata al ciclismo, tema attorno a cui ruota tutta la programmazione sportiva di questo periodo. Organizzata dalla Società Unione Velocipedistica Fortitudo Fratelli Poppi, che dal 1959 raccoglie e archivia accuratamente una ricca documentazione, la mostra comprende articoli di giornale e circa un migliaio di fotografie sul Giro d'Italia. L'anno prossimo compirà i suoi primi 50 anni.

**LUNEDÌ 2 GIUGNO TROFEO LINDO E SANO.**

Giunto alla sua 35ª edizione, la tradizionale gara di ciclismo ha cono-

sciuto, nel corso degli anni, diverse connotazioni rispetto alle categorie che di anno in anno sono state chiamate a disputarlo. Si è passati dalla categoria Allievi a quella Esordienti, alla Under 23, alla Elite e Under 23 unificate, che nel tempo hanno dato valore aggiunto al collaudato trofeo.

**FIERA DELLA TORRE**

Dal 30 maggio al 7 giugno torna la Fiera di Incirano. Il 2 giugno, per

l'undicesima edizione, saranno presenti le bancarelle per il tradizionale mercato festivo insieme alle bancarelle di diverse associazioni del territorio: AVIS, Anffas, Oratorio di Dugnano, Associazione Amianto, per promuovere e far conoscere le loro attività. Nel pomeriggio l'intrattenimento è rivolto ai più piccoli, con divertenti spettacoli d'animazione in piazza e la sera, a conclusione della giornata, danze popolari con musica dal vivo!



**Nella giornata del 1 giugno, dalle ore 11 alle ore 17.30, non sarà possibile percorrere né attraversare tutta l'asse della vecchia Comasina (via Castelletto, via Reali, SP ex SS35 dei Giovi). Per l'attraversamento della stessa è possibile utilizzare S.P. 46 (Rho-Monza) o S.S. 527 (Monza Saronno) raggiungibili dalla Milano-Meda.**

## Il Giro d'Italia del 1928

Il Giro d'Italia passa quest'anno da Paderno Dugnano, proprio come 80 anni fa, quando vi partecipò il padernese Angelo Lanzani, allora 24enne, appassionatosi al ciclismo durante l'anno del militare nei "bersaglieri ciclisti" e iscritti al 16esimo Giro d'Italia come "isolato", ovvero un indipendente senza sponsor né società d'appartenenza. Angelo Lanzani terminò la corsa al 94esimo posto su 298 concorrenti

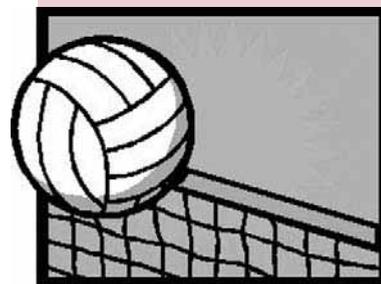
alla partenza, corsa vinta dal campione Alfredo Binda. Poiché Lanzani gareggiò con una bicicletta avuta in prestito da un amico, arrivato al traguardo mantenne la promessa fatta e acquistò la bicicletta, con la quale, successivamente, partecipò ad altre gare conquistando diversi trofei. Il Comune di Paderno Dugnano festeggiò allora il "suo ciclista" con una cerimonia organizzata al cinema Metropolis (allo-

ra cinema Imperio) e gli consegnò una medaglia d'oro. Angelo Lanzani, sposato e padre di due figli che hanno ereditato la passione per il ciclismo, morì alla giovane età di 45 anni, nel 1949.



## 36 ore non stop di pallavolo

Dalle 9,00 di domenica 1 giugno alle 21,00 di lunedì 2 giugno, presso l'oratorio di Palazzolo Milanese, avrà luogo la "36 ore non stop di pallavolo", ospitata dalla A.S. Jolly.



Le squadre partecipanti: G.S. Amatese pallavolo A.S.D., A.S. Jolly, POSL Dugnano, Polisportiva Dil. Domani, A.S.D. Pallavolo Calderara, O.D.B. Paderno.



Dieci anni di attività

# Il Veliero: accogliere, ascoltare, orientare e accompagnare

## Il Centro d'Ascolto della Caritas di via Fante d'Italia

Da dieci anni è attivo a Paderno Dugnano il Centro d'Ascolto della Caritas "Il Veliero", un centro interparrocchiale che ha sede in via Fante d'Italia, nel cuore della città. Il centro è aperto tre volte la settimana: il lunedì ed il venerdì dalle 9 alle 12 ed il mercoledì dalle 16 alle 19 e vi operano dieci volontari in stretto collegamento con la Caritas Ambrosiana che provvede, attraverso corsi opportunamente organizzati, alla formazione continua e al loro aggiornamento, al fine di garantire l'adeguata competenza nell'approccio alle varie problematiche sociali. Agli operatori dedicati all'ascolto sono affiancati alcuni professionisti che offrono la loro consulenza specifica (legale o psicologica).

**L'attività del Centro di Ascolto si sviluppa in quattro fasi: accogliere, ascoltare, orientare e accompagnare.**

Nella prima fase, la persona che si rivolge al Centro espone le sue richieste agli operatori e, nel corso del colloquio, molto spesso emergono problematiche più gravi e più importanti di quelle che il soggetto segnala. Ed è a questo punto che gli operatori mettono in atto, con la massima discrezione, una serie di interventi in collaborazione con le istituzioni esistenti sul territorio, al

fine di aiutare la persona ad uscire dal suo momento di difficoltà, promuovendo le sue capacità ed accompagnandola in un percorso progettuale.

**I maggiori disagi.**

Accanto alla cronica richiesta di lavoro segnalata soprattutto dagli immigrati, che negli ultimi anni sono andati notevolmente aumentando, il Centro d'Ascolto ha potuto rilevare gravi situazioni di disagio psichico e di disagio derivante dall'abuso di sostanze alcoliche. Si è anche registrato, in linea con le situazioni verificate su tutto il territorio nazionale, l'impovertimento delle famiglie conseguente al notevole rincaro dei prezzi, che rende inadeguati i redditi al costo reale della vita e che comporta una richiesta sempre maggiore di elargizione di beni di consumo (alimentari e di abbigliamento). Tali richieste, opportunamente valutate, vengono dal Centro demandate per competenza ai Gruppi Vincenziani esistenti sul territorio, che con lo stesso collaborano attivamente.

A rendere ancora più complesse queste situazioni si è aggiunto il notevole incremento dei tassi di interesse sui mutui per l'acquisto della prima casa, fatto questo che mette sempre più a rischio la stabilità economica delle famiglie a basso

reddito che, molto spesso, sono state indotte a contrarre tali debiti al fine di ottenere un bene duraturo in alternativa alla locazione di un alloggio a canone assai elevato.

**I dieci anni di attività descritti dal presidente.**

"In questi dieci anni di attività, durante i quali abbiamo accolto quasi 1200 persone per un totale di circa 7000 colloqui, abbiamo visto notevolmente incrementare l'afflusso al Centro di Ascolto di stranieri provenienti soprattutto dai Paesi dell'America del Sud (Ecuador, Perù), dal Nord Africa (Marocco) e dall'Est Europa (Ucraina, Moldavia). Dal 2007 si è registrato un consistente incremento di persone native della Romania e della Bulgaria, a seguito dell'ingresso di questi Paesi nella Comunità Europea. Tali soggetti si collocano in alcuni quartieri della nostra città, in particolare al Villaggio Ambrosiano (via Derna, via Tripoli e via Cernaia), dove, anche in passato, si sono create concentrazioni di fasce di popolazione provenienti da regioni omogenee per cultura ed abitudini. Queste persone sono spesso in cerca di prima occupazione e le donne, che rappresentano la percentuale più elevata, si orientano verso lavori che offrano anche l'alloggio e sono pertanto disponibili a svolge-

re attività d'assistenza agli anziani sia di giorno sia di notte. Il Centro ha però registrato il determinarsi, nel tempo, di un altro fenomeno conseguente al ricongiungimento di familiari da parte di coloro che vivono in Italia da un certo numero di anni: il ricostituirsi dei nuclei parentali ha indotto le donne a ricercare occupazioni "giornaliere" che consentano loro di prendersi cura della casa e della famiglia.

Le famiglie degli stranieri, analogamente a quelle italiane, vivono le situazioni di disagio economico conseguente al caro vita e all'esorbitante costo degli alloggi in locazione e, proprio in conseguenza degli onerosi mutui bancari, anche di quelli a riscatto."



## Forme e colori in mostra

Il Circolo Fotografico 80 ha in programma una mostra dal titolo "Forme e colori" che verrà allestita, con il patrocinio del Comune di Paderno Dugnano, dal 22 al 31 maggio in Villa Gargantini.

La mostra, ad ingresso libero, sarà aperta dal lunedì al sabato dalle 10.00 alle 18.30, e la domenica dalle 10.00 alle 12.00 e dalle 15.00 alle 18.30.

In contemporanea, il Circolo Fotografico 80 prosegue il ciclo di proiezioni delle fotografie digitali collezionate nel corso di viaggi d'eccezione.

**I prossimi appuntamenti sono i seguenti:**

**22 maggio, ore 21.30:** in Villa Gargantini si proietta "Nepal: verso l'Everest", in collaborazione con il Circolo "Lo Scatto" a cura di Giuseppe Cecchetti;

**5 giugno, ore 21.30:** in Villa Gargantini si proietta "Khalahari", a cura di Sergio Zaglio;

**16 giugno, ore 21.30:** presso la sede del CF80 si proietta "Gocce, bolle & Co.", a cura di Marco Fontana.



## Rassegna e vendita di pasta per l'Auser

Il 21 maggio all'Area Metropolis, l'Auser di Paderno Dugnano propone la "Rassegna corale di canto popolare", una serata all'insegna della tradizione popolare che sarà utile per la raccolta fondi destinata all'acquisto di un'auto per il trasporto dei disabili.

Sabato 24 maggio, i volontari saranno impegnati con la vendita della pasta per la giornata nazionale.

**Per informazioni, la sede dell'Auser di via Roma 68 ed è aperta tutti i giorni dalle 9.30 alle 11.30 (tel. 02.99044296).**

## Paderno Dugnano per il Tibet

Il circolo eco culturale "La Meridiana", in collaborazione con l'Amministrazione comunale, organizza una serata di conoscenza e approfondimento sulla realtà del popolo tibetano. Giovedì 5 giugno alle ore 21, presso Area Metropolis 2.0, si terrà la proiezione del film Impermanence, presentato a Venezia nel 2004, che testimonia l'esilio

del Dalai Lama in India. A seguire, la testimonianza di un monaco tibetano dell'associazione Tibet Cultur House di Cologno Monzese. Nel foyer del cinema sarà esposta la mostra fotografica realizzata dal Comune di Cologno Monzese durante la visita del sindaco Soldano a Dharamsala, luogo dell'esilio indiano del Dalai Lama.

# Presenza Amica: un sostegno ai malati terminali

Il portavoce dell'associazione Paolo Niccoli racconta l'attività dell'associazione intercomunale

Arriva anche a Paderno Dugnano l'azione di "Presenza Amica", l'associazione di volontari che sostengono i malati in fase terminale e le loro famiglie.

Presenza Amica interviene in un'area estesa di 13 Comuni che fanno capo all'ospedale "Salvini" di Garbagnate Milanese: oltre a Paderno Dugnano e a Garbagnate Milanese, sono compresi i Comuni di Baranzate, Bollate, Ceriano Laghetto, Cesate, Cogliate, Lazzate, Limbiate, Misinto, Novate Milanese, Senago e Solaro.

## Di cosa si occupa e come interviene l'associazione Presenza Amica?

"Quando ci si trova a dover accompagnare un proprio caro nella fase finale della sua vita è importantissimo avere in breve tempo tutto l'aiuto possibile. Presenza Amica ed i suoi volontari hanno voluto dare una risposta a questa esigenza e da più di 14 anni, insieme con l'Unità di Cure Palliative e di Terapia del Dolore (UCPDT) dell'Ospedale di Garbagnate dell'Azienda Ospedaliera "G. Salvini", aiuta e sostiene i malati inguaribili in fase terminale e le loro famiglie, garantendo ciò di cui hanno maggiormente bisogno: un viso amico e cure sanitarie specialistiche e continuative".

## Quindi i volontari intervengono a fianco delle équipe mediche dell'ospedale?

"Certamente. L'associazione interagisce e collabora con il Servizio Sanitario Regionale, ma non si sostituisce ad esso, realizzando così nell'ambito del volontariato un modello innovativo e originale che opera ponendosi tre obiettivi principali:

- Salvaguardare la dignità della

persona sofferente.

- Permettere alle famiglie di accogliere a domicilio i propri cari con un supporto ed un'assistenza continuativa, qualificata e di équipe.

- Offrire un aiuto concreto e solidale da parte dei volontari che garantiscono una presenza continuativa e qualificata al malato e alla famiglia"

## Ma cosa fa in concreto l'associazione? Che sostegno offre ai malati e alle loro famiglie?

"Principalmente i volontari si impegnano su tre fronti: a casa dei malati, all'interno del nuovo reparto Hospice dell'Ospedale Salvini di Garbagnate Milanese e consegnando al domicilio delle famiglie dei malati presidi sanitari".

## Oltre all'aiuto a casa dei malati i volontari sono attivi nel nuovo Hospice di Garbagnate?

Dal 2004 con l'inaugurazione del nuovo Hospice di Garbagnate dell'A.O.G.Salvini, l'Associazione si è impegnata anche su questo nuovo

fronte. I volontari dell'associazione si stanno impegnando a fondo affinché questa struttura di ricovero e cura per malati inguaribili in fase avanzata o terminale, possa offrire il "calore" di una casa senza rinunciare al supporto sanitario e assistenziale di una struttura dedicata.

## Cosa fanno i malati nell'Hospice dell'ospedale?

Nell'Hospice i malati possono soggiornare ricevendo tutta la competenza professionale e umanità di cui hanno bisogno. Durante il soggiorno i malati possono continuare a ricevere la compagnia dei propri familiari e l'amicizia dei nostri volontari. L'Hospice può attualmente ospitare 10 persone (prossimamente 15) in camere singole di degenza, con servizi autonomi e con possibilità di soggiorno, anche la notte, per parenti o amici".

## I volontari svolgono altre attività di aiuto e sostegno ?

"Da alcuni anni Presenza Amica

mette a disposizione un mezzo ed i suoi volontari autisti per aiutare i familiari a trasportare a domicilio i presidi sanitari assegnati al malato dell'équipe dell'Unità di Cure Palliative e Terapia del Dolore. I Letti e alcuni presidi sono ingombranti e si è pensato di fornire un aiuto portandoli a casa di quelle famiglie che, per vari motivi, hanno difficoltà a trasportare questi importanti ausili al proprio domicilio".

## L'associazione svolge altre attività collaterali?

"Oltre all'attività di aiuto e sostegno ai malati ed ai familiari, l'associazione è impegnata in attività di sensibilizzazione e informazione sui temi delle cure palliative.

Presenza Amica aderisce alla Federazione Cure Palliative e sostiene le iniziative organizzate dalla FCP volte ad avere "più voce" e "più peso" nelle Istituzioni e nella società civile per la tutela dei diritti della persona morente e la qualità delle cure prestate".

## L'attività rivolta ai malati assistiti direttamente nelle loro case

Presenza Amica, in collaborazione con l'Unità di Cure Palliative e Terapia del Dolore dell'Azienda Ospedaliera Salvini, garantisce al domicilio e gratuitamente:

- il sostegno continuo e solidale da parte dei volontari;
- un'équipe sanitaria, preparata e disponibile 24 ore su 24, per 365 giorni l'anno;
- medici e infermieri specializzati nell'assistenza alle persone in fase

terminale e nella terapia del dolore;

- fisioterapisti per mantenere, ove possibile, l'autonomia del malato;
- tutti i farmaci contro il dolore e gli altri sintomi;
- l'ossigeno e le trasfusioni;
- le medicazioni necessarie;
- lettini, materassini, e tutti gli altri presidi utili;
- esami di laboratorio e diagnostici senza attese;
- accesso diretto al day hospital de-

gli Ospedali di Garbagnate e Rho;

- l'aiuto di una psicologa per il malato ed i familiari;
- una risposta in tempo reale ad eventuali dubbi e richieste;
- il trasporto a domicilio di presidi ospedalieri (letti e altri presidi ingombranti) per le famiglie impossibilitate a effettuare direttamente il trasferimento.



## Errata corrige

Sullo scorso numero de "La Calderina" è stato pubblicato un articolo sulla scuola di italiano per stranieri organizzata presso l'oratorio di Palazzolo Milanese. Il direttore della Caritas Parrocchiale Palazzolo, Maurizio Bellati, precisa che le lezioni si svolgono il giovedì sera alle 21,00 e il martedì alle 14.30 (e non più alle 21,00 come avveniva in un primo momento), in quanto si è deciso di favorire l'inserimento delle donne immigrate, che la sera hanno maggiori difficoltà ad uscire. La scuola resterà attiva fino a giugno per poi riprendere dopo l'estate.

Per informazioni è possibile chiedere direttamente di Maurizio Bellati in Parrocchia.

# I risultati elettorali a Paderno Dugnano

## ELEZIONE CAMERA DEI DEPUTATI 2008 sez. scrutinate 44 su 44

	VOTI	%
1 - NO EURO - LISTA DEL GRILLO	164	0,54%
2 - U.D.C. E DEMOCRATICI DI CENTRO	1.115	3,65%
3 - SINISTRA CRITICA	179	0,59%
4 - LA SINISTRA L'ARCOBALENO	1.309	4,29%
5 - ASSOCIAZIONE PER LA DIFESA DELLA VITA	96	0,31%
6 - LEGA NORD	4.577	14,99%
7 - IL POPOLO DELLA LIBERTÀ	11.076	36,27%
8 - UNIONE DEMOCRATICA PER I CONSUMATORI	83	0,27%
9 - LA DESTRA FIAMMA TRICOLORE	675	2,21%
10 - ITALIA DEI VALORI - LISTA DI PIETRO	1.323	4,33%
11 - PARTITO DEMOCRATICO	9.430	30,88%
12 - PER IL BENE COMUNE	97	0,32%
13 - PARTITO SOCIALISTA	217	0,71%
14 - PARTITO COMUNISTA DEI LAVORATORI	193	0,63%
VOTI VALIDI	30.534	97,56%
SCHEDE BIANCHE	154	0,49%
SCHEDE CONTESTATE	5	0,02%
SCHEDE NULLE	589	1,88%
VOTI NULLI	0	0%
VOTANTI	31.298	85,17%
ISCRITTI	36.746	100%

## ELEZIONE SENATO 2008 sez. scrutinate 44 su 44

	VOTI	%
1 - FRONTE INDIPENDENTISTA LOMBARDIA - FRONTE NORD	16	0,06%
2 - SINISTRA CRITICA	161	0,58%
3 - PER IL BENE COMUNE	73	0,26%
4 - LEGA NORD	3.959	14,14%
5 - IL POPOLO DELLA LIBERTÀ	10.286	36,7%
6 - UNIONE DEMOCRATICA PER I CONSUMATORI	78	0,28%
7 - NO EURO - LISTA DEL GRILLO	141	0,50%
8 - PARTITO COMUNISTA DEI LAVORATORI	167	0,60%
9 - PARTITO LIBERALE ITALIANO	61	0,22%
10 - LA SINISTRA L'ARCOBALENO	1.259	4,50%
11 - LEGA PER L'AUTONOMIA ALLEANZA LOMBARDA LEGA PENSIONATI	160	0,57%
12 - PARTITO SOCIALISTA	200	0,71%
13 - LA DESTRA FIAMMA TRICOLORE	463	1,65%
14 - PARTITO DEMOCRATICO	8.697	31,06%
15 - ITALIA DEI VALORI - LISTA DI PIETRO	1.195	4,27%
16 - FORZA NUOVA	90	0,32%
17 - U. D. C. E DEMOCRATICI DI CENTRO	994	3,55%
VOTI VALIDI	28.000	97,58%
SCHEDE BIANCHE	168	0,59%
SCHEDE CONTESTATE	5	0,02%
SCHEDE NULLE	519	1,81%
VOTI NULLI	0	0%
VOTANTI	28.693	85,07%
ISCRITTI	33.727	100%

## Farmacie

### Farmacie del comprensorio

**Paderno Dugnano**  
**Calderara**  
via Riboldi, 163  
02 9181733

**Comunale n. 4**  
c/o Carrefour  
SS 35 dei Giovi  
02 99045404

**Viani**  
via Gramsci, 168  
02 91080372

**Centrale**  
via Buozzi, 1  
02 9181007

**S. Andrea**  
via Tripoli, 86  
02 9181153

**Senago**  
**Centrale**  
via Garibaldi, 3  
02 99058256

**Comunale n. 1**  
via Italia, 94  
02 9182165

**S. Anna**  
via Roma, 101  
02 9181170

**Comunale n. 1**  
via Volta, 230  
02 99056089

**Comunale n. 2**  
via M.te Sabotino, 28  
02 9182251

**S. Martino**  
via Coti Zelati, 35  
02 9182189

**Comunale n. 2**  
via Repubblica, 10  
02 9988280

**Comunale n. 3**  
via Roma, 34/b  
02 9181362

**S. Teresa**  
via Reali, 45  
02 9182089

**Gaggiolo**  
via F.lli Rosselli, 14  
02 9986686

### Farmacie di turno in Maggio

**17-mag-2008** sabato Farmacia Viani  
**18-mag-2008** domenica Farmacia Comunale n. 4 - Paderno D.  
**19-mag-2008** lunedì Farmacia Centrale Paderno D.  
**20-mag-2008** martedì Farmacia S. Martino  
**21-mag-2008** mercoledì Farmacia Centrale Senago

**22-mag-2008** giovedì Farmacia Comunale n. 1 - Paderno D.  
**23-mag-2008** venerdì Farmacia S. Andrea  
**24-mag-2008** sabato Farmacia Calderara  
**25-mag-2008** domenica Farmacia Comunale n. 4 - Paderno D.  
**26-mag-2008** lunedì Farmacia S. Teresa  
**27-mag-2008** martedì Farmacia Viani  
**28-mag-2008** mercoledì Farmacia Comunale n. 4 - Paderno D.  
**29-mag-2008** giovedì Farmacia Centrale Senago  
**30-mag-2008** venerdì Farmacia S. Anna  
**31-mag-2008** sabato Farmacia Comunale n. 4 - Paderno D.  
**01-giu-2008** domenica Farmacia Centrale Paderno D.  
**02-giu-2008** lunedì Farmacia Comunale n. 1 - Paderno D.  
**03-giu-2008** martedì Farmacia Gaggiolo  
**04-giu-2008** mercoledì Farmacia S. Martino  
**05-giu-2008** giovedì Farmacia S. Andrea  
**06-giu-2008** venerdì Farmacia Calderara  
**07-giu-2008** sabato Farmacia Comunale n. 4 - Paderno D.  
**08-giu-2008** domenica Farmacia S. Teresa  
**09-giu-2008** lunedì Farmacia Viani  
**10-giu-2008** martedì Farmacia Comunale n. 1 - Paderno D.  
**11-giu-2008** mercoledì Farmacia Centrale Senago  
**12-giu-2008** giovedì Farmacia S. Anna  
**13-giu-2008** venerdì Farmacia S. Martino  
**14-giu-2008** sabato Farmacia Centrale Paderno D.  
**15-giu-2008** domenica Farmacia Comunale n. 3 - Paderno D.  
**16-giu-2008** lunedì Farmacia Gaggiolo  
**17-giu-2008** martedì Farmacia Comunale n. 1 - Paderno D.  
**18-giu-2008** mercoledì Farmacia S. Andrea

## Un invito dalla Consulta Cultura Scuola Ambiente

# “Il Gusto della Riscoperta”

Prenderà il via a breve la seconda tappa del progetto di appuntamenti storico-culturali ed enogastronomici che si terranno in luoghi caratteristici della città. Lo scopo del progetto è duplice: da una parte si vuole scoprire e valorizzare, attraverso citazioni storiche, immagini, documentazioni e un conviviale incontro con degustazioni enogastronomiche, l'identità del territorio padernese, con le sue connessioni socio-culturali e ambientali, dall'altra parte si intende raccogliere proposte e suggerimenti per migliorare il futuro della nuova città.

**L'appuntamento è per sabato 24 maggio, a partire dalle ore 16, con l'apertura della mostra alla Sede del Quartiere di Cassina Amata e con la visita al parco di Villa Belloni tra saperi e sapori.**

### IL PROGRAMMA:

- ore 16.00** • presso la Sede del Quartiere di Cassina Amata- Via Corridori, 16  
Apertura Mostra storico-fotografica e documentativa:  
Le nostre origini e la protostoria, il Catasto di Carlo VI e il Teresiano, le vicende sociali e ambientali di Cassina Amata, gli ultimi aggiornamenti storici e filatelici su Paolo Magretti, “Comitato per il Parco di Villa Belloni Story”, il Progetto di Restauro della Serra del Parco.
- ore 16.30** • Inaugurazione Mostra
- ore 16.45** • Visita al Parco di Villa Belloni, entrata da Via Corridori, con tappa di degustazione in abbinamento cibo-vini guidati dall' enologo Filippo Querzoli.  
Conviviale intrattenimento con le associazioni coinvolte nell' iniziativa.
- Ore 19.30** • Chiusura della tappa al Parco Belloni

### Canvass culturale di sostegno al progetto:

Consulta Cultura Scuola Ambiente/Assessorato alla Cultura/Assessorato all' Ambiente/ Uffici Cultura e Comunicazione/Consiglio di Quartiere di Cassina Amata /Movimento Cavalieri per l'Europa-Cenacolo di Documentazione e Archeologia/Circolo Filatelico Hobbistico Palazzolese/Associazione Culturale Enogastronomica Scarpetta/Legambiente Circolo Grugnotorto/Circolo Eco-Culturale La Meridiana/ Gruppo Artisti Palazzolesi/ Circolo Fotografico 80

**Le prenotazioni (gratuite) alla seconda tappa si raccolgono sino ad esaurimento posti(100) così come pervenute cronologicamente entro e non oltre il 20 maggio.**

**Invia mail a: [ufficiocultura@comune.paderno-dugnano.mi.it](mailto:ufficiocultura@comune.paderno-dugnano.mi.it)**

**o telefonando al n. 02 91004371**

**Info mostra: [acquaoiii@alice.it](mailto:acquaoiii@alice.it)**

## Gli Appuntamenti del mese

<b>16 MAGGIO</b>	<i>La Meridiana</i>	<b>Danze di maggio</b>	Centro sportivo via Serra
<b>17 MAGGIO</b>	<i>Circolo ricreativo culturale sportivo S. Luigi</i>	<b>1 Night 4 Africa torneo calcio a 7 pro Madagascar</b>	Stadio com.le via Serra
<b>18 MAGGIO</b>	<i>Carpe Diem</i>	<b>Cantine e soffitte</b>	Parcheggio Centro Commerciale “Le Giraffe”
<b>18 MAGGIO</b>	<i>Consorzio Parco Lago Nord</i>	<b>Peschiamo e giochiamo</b>	Parco Lago Nord dalle ore 7 alle ore 13
<b>20 MAGGIO</b>	<i>Sezione cacciatori Paderno</i>	<b>Gara cane cacciatore</b>	Campo di baracca
<b>21 MAGGIO</b>	<i>Scuola cattolica Don Bosco</i>	<b>Gare atletica e miniolimpiadi</b>	Pista di atletica - stadio com.le v. Serra dalle 8 alle 13
<b>22 MAGGIO</b>	<i>Università terza Età</i>	<b>Spettacolo teatrale “Letteratura Milanese”</b>	Area Metropolis 2.0 - ore 21
<b>23-24-25 MAGGIO</b>	<i>Parrocchia S. Ambrogio</i>	<b>8° torneo pallavolo</b>	Oratorio di Cassina Amata
<b>23 MAGGIO</b>	<i>La Meridiana</i>	<b>Danze di maggio</b>	Centro sportivo via Serra
<b>23 MAGGIO</b>	<i>I.I.S.S. Gadda</i>	<b>Giornata di atletica 2008</b>	Pista di atletica - stadio com.le v. Serra dalle 8,30 alle 13
<b>24 MAGGIO</b>	<i>Palazzolo Sport</i>	<b>Saggio di ginnastica artistica</b>	Palestra Mazzini dalle ore 14 alle ore 23
<b>24 e 25 MAGGIO</b>	<i>A.C. Real Padernova BF</i>	<b>Torneo giovanile Città di Paderno D.no - memorial Dario Evola</b>	Stadio com.le via Serra
<b>25 MAGGIO</b>	<i>Polisportiva Domani</i>	<b>12° trofeo giovanile ginnastica artistica</b>	Palestra Mazzini dalle 17 alle 20
<b>dal 25 MAG al 1 GIU</b>	<i>A.S.D. Suprema odb</i>	<b>2° torneo dei 7 quartieri</b>	Stadio com.le via Serra
<b>29 MAGGIO</b>	<i>Scuola Allende/Croci</i>	<b>Gare sportive</b>	Pista di atletica stadio com.le v. Serra dalle 8 alle 13.30
<b>29 MAGGIO</b>	<i>Lions Club Concorso</i>	<b>Premio Lions</b>	Area Metropolis 2.0 - ore 21
<b>30 MAGGIO</b>	<i>La Meridiana</i>	<b>Danze di maggio</b>	Centro sportivo via Serra
<b>dal 30 MAG al 7 GIU</b>	<i>Comitato fiera della torre</i>	<b>Fiera della torre</b>	Via italia - p.zza De Gasperi
<b>31 MAGGIO</b>	<i>Acap</i>	<b>Festa acap</b>	Vie mazzini, c. Zelati e Monte Sabotino, P.zza Lampugnani e Hiroshima
<b>dall'8 MAG al 2 GIU</b>	<i>G.S. Amatese</i>	<b>Torneo giovanile memorial Vittorino Simoni</b>	Campo di calcio com.le v. Magretti
<b>dall'8 MAG 14 GIU</b>	<i>F.C. Palazzolo</i>	<b>15° memorial Remo Artioli</b>	Campo di calcio via Como
<b>dal 13 MAG all'11 GIU</b>	<i>F.C. Palazzolo</i>	<b>9° memorial Marino Artioli</b>	Campo di calcio via Como
<b>2 GIUGNO</b>	<i>U.V. Fortitudo f.lli Poppi</i>	<b>35° trofeo lindo e sano e 33° trofeo sportivi palazzolesi</b>	Vie cittadine
<b>4 GIUGNO</b>	<i>Istituto Gadda</i>	<b>Spettacolo gruppo teatro della scuola</b>	Area Metropolis 2.0 - ore 21
<b>dal 5 all'8 GIUGNO</b>	<i>A.S.D. POSL Dugnano</i>	<b>POSL CUP 2008</b>	Oratorio S. Luigi Dugnano
<b>6 o 7 GIUGNO</b>	<i>Ass.ne Coro Sweet Blues</i>	<b>Concerto Gospel in favore di “Obiettivo 2007”</b>	Chiesa Parrocchia SS. Nazaro E Celso
<b>8 GIUGNO</b>	<i>Club Cacciatori Baraggiolo</i>	<b>Gare comunali e trofeo Città di Paderno Dugnano</b>	Campi di Trecate e Bollate
<b>8 GIUGNO</b>	<i>A.C. USVA S. Francesco</i>	<b>11° torneo Forti e belli in amicizia</b>	Oratorio di via Tripoli
<b>9 - 10 GIUGNO</b>	<i>Accademia Villa Lobos</i>	<b>Saggi di fine anno</b>	Sala convegni Villa Gargantini dalle 19 alle 23
<b>12 GIUGNO</b>	<i>Accademia Villa Lobos</i>	<b>Saggi di fine anno</b>	Area Metropolis 2.0 - ore 21
<b>15 GIUGNO</b>	<i>Carpe Diem</i>	<b>Cantine e soffitte</b>	Parcheggio Centro Commerciale “Le Giraffe”
<b>15 GIUGNO</b>	<i>Lions Club</i>	<b>Giornata Anziani</b>	Ricovero Uboldi
<b>dal 15 GIU al 15 LUG</b>	<i>Quartiere Villaggio A.</i>	<b>Aspettando l'estate - 9° edizione</b>	Anfiteatro via Messico-Tripoli ogni fine settimana ven. sab. e dom. dalle 20,30 alle 24



## ESTATE AL CIAORAGAZZI

Con la fine della scuola anche al "Ciaoragazzi" si respira aria di vacanza. Cambia l'orario, cambiano le attività e si dilata il tempo per stare insieme. Gite, bagni in piscina, cene estive... fino al 25 luglio. Una proposta che si differenzia tra le tante. Aperta a tutti i ragazzi delle scuole medie, non richiede alcuna iscrizione e ed è possibile partecipare anche per periodi limitati e in giorni particolari!

### Orari e attività

*I lunedì:* dalle 17.30 alle 21.30, cene a tema, preparate insieme;

*I martedì:* dalle 14.30 alle 17.30 tutti in piscina!

*I mercoledì:* dalle 14.30 alle 17.30, giochi e laboratori

*I giovedì:* gite al lago, in montagna, al mare etc etc

*I venerdì:* dalle 9.30 alle 12.00, risveglio muscolare, colazione insieme e giochi

**Per info:** cag Ciaoragazzi, via Ma scagni 10, Paderno Dugnano (Calderara), tel 02.9102127



## LA CARCAESTATE

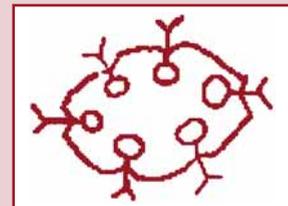
Anche quest'anno le proposte della Ludoteca Carcatrà hanno riscosso un grande successo!

Da giugno iniziano le iniziative estive: per prima cosa la CARCAVACANZA, due turni di una settimana ciascuno, in cui i bambini del secondo ciclo delle scuole primarie vivono immersi nella natura, in un rifugio di montagna, per condividere gite, giochi e incredibili scoperte e soprattutto per conoscere nuovi amici.

A luglio, invece, ci aspettano quattro settimane di giochi e laboratori al Carcatrà ma anche gite e pomeriggi in piscina.

Tutte queste proposte sono state accolte con il consueto entusiasmo, tanto da aver già esaurito tutti i posti disponibili.

Ci spiace per chi non è riuscito a iscriversi ma siamo comunque orgogliosi di offrire un servizio che incontra l'interesse delle famiglie.



## CAMPO DI LAVORO INTERNAZIONALE AL CAG CONTROMANO

Dopo l'entusiasmante esperienza del 2004 il Cag Contromano ripropone a Paderno Dugnano un campo di lavoro internazionale.

In una data ancora non definita di luglio (ma sempre su questo giornale avrete aggiornamenti) arriveranno dieci volontari da diverse parti del mondo che aiuteranno gli operatori e i ragazzi del centro a realizzare alcune attività di "abbellimento" e riutilizzo di spazi pub-

blici. Come al solito i progetti specifici che dovranno sostenere i volontari sono in fase di progettazione da parte dei ragazzi e delle ragazze del cag. Le ipotesi per ora, anche se ancora in fase di elaborazione, sono strabilianti: labirinti di siepi, jam di writing, sculture con materiali di riciclo nelle piazze di Paderno Dugnano, allestimento ad orti di spazi verdi abbandonati. Insomma, in generale, si cerche-

ranno degli spazi della città non utilizzati o male utilizzati e si cercherà di renderli usufruibili ai giovani. Tutto questo in collaborazione con il Servizio Civile Internazionale, un'associazione di volontariato internazionale che da 90 anni fa campi di lavoro in tutto il mondo, e che invierà a sostegno del campo di lavoro 10 volontari che aiuteranno i ragazzi a realizzare i progetti appena descritti.

Per chi fosse interessato a partecipare ai progetti o fare da gruppo di accoglienza per i volontari che arriveranno o chi vuole solo informazioni: Cag contromano 02/9183074 [cagcontromano@gmail.com](mailto:cagcontromano@gmail.com)



Volontari del Campo Internazionale 2004

## RAGADUNO 2008

### CARCATRÀ, CIAORAGAZZI E CONTROMANO

*Sono lieti di invitarvi*

**Il 25 maggio**

Nel parco di Baraggiolo  
a Calderara

Per festeggiare insieme  
i dieci anni del Carcatrà

**Dalle 10,00 alle 13,00:**

Avvincenti sfide a pallavolo e  
calcetto

**dalle ore 14,30**

giochi, laboratori, musica, merenda, gincane in bici e pattini, sfide di ping pong e biliardino e...

danze popolari.

**Sabato 24 maggio**

**Dalle 14,00 alle 16,00**

Musica Tradizionale Togolese

Dalle 18,00 alle 23,30

Concerto Rock

Presso il Parco Toti

**VI ASPETTIAMO!!!**

# La coppa “Città di Paderno Dugnano”: un successo

140 atleti e 9 società sportive hanno partecipato a marzo all'11esima edizione della coppa “Città di Paderno Dugnano”, che ha visto ottimi piazzamenti per la società locale Gachi Karate Club:

**Categoria 6/10 anni (cintura verde/blu):** terzo posto per Carlo Ribatti;

**Categoria 11/14 anni (cintura gialla/arancione):** primo posto per Angelo Iossa;

**Categoria 15/35 anni (cintura gialla/arancione):** primo posto per Marco Girardelli e secondo posto per Davide Casertano;

**Categoria 15/35 anni (cintura verde/blu):** primo posto per Lo-

renzo Peretti;

**Categoria 6/10 anni a squadre:** primi classificati Daniele Buttita, Davide Filice e Marco Furiato, e secondi classificati Morris Bronzato, Carlo Ribatti e Giacomo Todisco;

**Categoria 11/14 anni a squadre:** primi classificati Luca Bergamini, Andrea Castaldelli e Angelo Iossa;

**Categoria 15/35 anni a squadre:** secondi classificati Marco Girardelli, Lorenzo Peretti e Davide Casertano. Alle premiazioni della manifestazione, patrocinata dall'Amministrazione padernese, erano presenti l'assessore allo Sport Franca Bondioli e il presidente della Consulta Sport Silvano Gallo.



**Abbiamo ricevuto in redazione una lettera dagli alunni delle 5°B della scuola “Curiel” del Villaggio**

## La Pace o la guerra?

“Noi abbiamo sempre pensato che nel mondo ci sia la pace, ma, purtroppo, non è così. In tanti paesi come Iraq e Iran, in Africa e in altri Stati, le popolazioni fanno le guerre e i bambini di soli 5 anni hanno pistole e fucili pronti a sparare. Che dolore! A noi spiace per tutto ciò. Aiutiamo questi bambini adottandoli, come ho fatto io, Elisa, mandando soldi che poi saranno scambiati con cibo, acqua, vestiti e altro. Noi possiamo dire che nel nostro Paese non c'è la guerra.

Per queste catastrofi intervengono persone speciali che organizzano aiuti speciali. Sono sigle importanti, come l'Organizzazione per le Nazioni Unite, che aiutano le nazioni e i popoli in difficoltà per problematiche molto gravi come terre rubate, Tsunami, uragani, terremoti violenti. Un'altra organizzazione è l'Unicef, che tutela i diritti dell'infanzia, proteggendo i bambini che subiscono abusi, violenze, maltrattamenti. In molti Paesi si verifica lo sfruttamento del lavoro minorile: e

questo, per noi, è peggio che la guerra. Poi c'è la Fao, l'organizzazione che promuove lo sviluppo delle terre coltivate, i cui prodotti servono a sfamare tutte le persone che soffrono la fame.

Sara - Secondo me, per avere la pace nel mondo, bisogna amare la vita e averne rispetto.

Diana - Secondo me, per avere la pace nel mondo, dobbiamo rispettare il pensiero degli altri. Nei Paesi in cui c'è la guerra, sicuramente non è stato rispettato nessuno, e questo vieta di essere felici. Purtroppo, quasi ogni anno, muoiono decine di milioni di persone, soprattutto bambini, perché, a causa delle guerre, non hanno nulla da mangiare e da bere.

Vanessa - Secondo me, nel mondo

c'è la guerra perché i governatori e i presidenti che guidano i Paesi non vanno d'accordo tra loro. Anche se non ne so molto, questi capi dovrebbero provare a trovare accordi in modo pacifico.

Melania - La guerra è solo distruzione.

Sara - La pace è un sentimento che ti sale in tutto il cuore. Ti fa sognare, ti fa desiderare, a volte provoca dolore, ma poco dopo riporta il buonumore. La pace porta amicizia e sconfigge la malizia. Molti non la conoscono, altri la vivono con sincerità e onestà. Con la pace si impara a costruire un rapporto forte e compatto, per restare uniti come in un patto. La pace, a volte, viene tradita, ma altre volte riunita. Si soffre senza la pace, quindi uniamoci per la pace!!”

## Regione Lombardia: in arrivo la “dote-scuola”

Dal 21 aprile 2008 gli studenti delle scuole di ogni ordine e grado della Lombardia potranno richiedere “la dote scuola” a sostegno del reddito, della scelta scolastica e del merito. La domanda è disponibile esclusivamente in formato elettronico, sul sito [www.regione.lombardia.it](http://www.regione.lombardia.it)

Il Comune di residenza garantisce la necessaria assistenza (se non in possesso dei necessari strumenti informatici).

### 1- Per sostegno al reddito

Sostituisce i contributi per i libri di testo e le borse di studio regionali. Possono beneficiarne:

gli studenti che presentino un **ISEE inferiore o uguale a € 15.458,00**. Domanda da presentare entro il **30 giugno**

### 2- Per la scelta scolastica

Serve per sostenere la scelta scolastica nelle scuole paritarie e **sostituisce il buono scuola**.

Possono beneficiarne: gli studenti che presentino un **indicatore reddituale inferiore o uguale a € 46.597,00**.

Sono previste integrazioni alla dote in caso di reddito inferiore o uguale ad € 15.458,00 o in caso di studen-

te portatore di handicap certificato, indipendentemente dall'indicatore reddituale. Domanda da presentare entro il **30 giugno**

### 3- Per merito

**Sostituisce gli assegni di studio** individuali per gli studenti meritevoli. Possono beneficiarne:

- gli studenti che frequentano il terzo anno delle scuole secondarie di primo grado e le scuole secondarie superiori, statali, non statali, paritarie, legalmente riconosciute e parificate con sede in Lombardia e che abbiano un ISEE inferiore o uguale a € 20.000 euro.

- la valutazione conseguita deve essere:

a) “OTTIMO” per gli allievi che hanno concluso gli studi secondari di primo grado;

b) compresa tra 7,5/10 e 10/10 per coloro che hanno concluso i primi quattro anni della scuola secondaria superiore;

c) quinto anno con una votazione di 100 e lode, senza ISEE.

Domanda da presentare entro il **30 giugno** per i risultati conseguiti nell'a.s. 06/07; dal 01 al 30 settembre per i risultati conseguiti nell'a.s. 07/08.

## Note prima degli esami

È in festa la scuola “Fisogni” di Palazzolo Milanese nella giornata del 24 maggio.

L'associazione Genitori della scuola di via Manzoni ha, infatti, in programma una festa di fine anno che avrà inizio alle 9.15 con la premiazione del concorso fotografico, per proseguire alle 9.30 con i giochi che dureranno tutta la mattina, sino a mezzogiorno, quando ci sarà l'estrazione dei biglietti della lotteria. Durante la festa potranno essere visitate la mostra del libro, lo stand delle torte e lo stand con le foto-ricordo.

Sarà inoltre allestito un punto di ristoro in giardino, con tavoli e sedie.

## Serata di musica e cabaret per la solidarietà

È in programma per il 31 maggio una serata di grande spettacolo per una raccolta fondi a favore dell'associazione “Una mano aiuta l'altra”, che sostiene il Tondo, il poverissimo quartiere di Manila, nelle Filippine, con cui l'associazione ha stretto un gemellaggio e con cui ha avviato un progetto di adozioni a distanza.

Presso l'anfiteatro del parco Lago Nord, alle 21, il 31 maggio avrà inizio il concerto della Treves Blues Band, a cui seguirà lo spettacolo di cabaret con Ale & Franz, una coppia divenuta famosa con Zelig, che ha sempre dimostrato grande attenzione per le iniziative solidali. I cancelli del parco Lago Nord si apriranno dalle 20.

Il prezzo del biglietto è di 10 euro. Per informazioni o preventivare: [www.adozionitondo.org](http://www.adozionitondo.org).

Per il 63esimo anniversario della Liberazione d'Italia

# 25 aprile: all'insegna della pace

Autorità civili e militari, Comitato Onor Caduti, associazioni: tutti in piazza per le manifestazioni istituzionali organizzate dall'Amministrazione padernese in occasione della festa della Liberazione d'Italia, celebrate quest'anno, oltre che in piazza della Resistenza, anche a Calderara.

Una bella giornata di sole ha accompagnato i cortei della mattina e del pomeriggio, che, seguendo il

tempo scandito dalla Banda Musicale Giovanile di Paderno Dugnano, hanno sfilato per le vie cittadine prima della deposizione delle corone d'alloro ai Monumenti ai Caduti e dei discorsi delle autorità. Il sindaco Gianfranco Masetti ha sottolineato l'importanza della "memoria storica" di quel che accadde il 25 aprile 1945, quando ha avuto inizio "una storia diversa rispetto al passato, quella della de-

mocrazia italiana". Per una società civile e democratica è necessario non dimenticare quel che accadde durante la seconda guerra mondiale e la dominazione nazi-fascista, è necessario condannare quei regimi, le leggi razziali, i campi di concentramento, lo sterminio, le stragi di Marzabotto, Sant'Anna di Stazzena, Boves, è necessario riconoscere la liberazione come atto fondante della Repubblica, la Costituzione come carta fondamentale della democrazia moderna.

"Nella realtà della nostra città – spiega il sindaco Masetti – anche noi dobbiamo fare uno sforzo di memoria, per ricordare e tramandare le azioni compiute dai nostri partigiani morti per la libertà: Paolo Alberti, Antonio Casaletti, Angelo Cazzaniga, Bruno Colzani, Alessandro CotiZelati, Giancarlo Tonissi. Perché la loro memoria non venga cancellata, perché gli ideali che hanno ispirato il movimento della Resistenza siano sempre d'attualità". Nel corso della mattinata, la vicepresidente dell'Anpi di Paderno Dugnano, Elena Gozzer, ha consegnato un riconoscimento ai familiari dei partigiani locali morti in guerra.

Informazione Comunale

**La Calderina**

Periodico mensile

**Direttore responsabile**

Gianfranco Masetti Sindaco  
Comune di Paderno Dugnano

**Direzione amministrativa**

Paolo Codarri, Direttore generale

**Maggio 2008**

Anno 18° n. 5,  
Reg. d'Ord. Per. n. 823  
In data 20/6/91

**Ideazione Grafica**

Origoni e Steiner, Milano

**Impaginazione e Stampa**

Arti Grafiche Grillo S.r.l.  
Piedimonte Matese (CE)

**Redazione**

Viviana Vegetti

**Foto** Sergio Bucci

**Città di Paderno Dugnano**

Via A. Grandi, 15 - Tel. 02/910041  
calderina@comune.paderno-dugnano.mi.it



## Una pedalata nella storia

Il 20 aprile scorso l'Anpi, il Circolo Eco-culturale "La Meridiana", la FIAB Telaio storto, con il patrocinio dell'Amministrazione comunale nell'ambito delle iniziative per il 25 aprile, hanno organizzato una bicicletata attraverso i luoghi più significativi della Resistenza locale: d'altra parte, i partigiani e le staffette, nel periodo della Resistenza, avevano come unico mezzo di spostamento la bicicletta, sicura, veloce e facile da manovrare. Sono stati all'incirca 70 i padernesi che hanno aderito all'iniziativa e che sono partiti dal cinema Metropolis (dove è stata deposta una lapide che ricorda Angelo Cazzaniga, trucidato all'uscita della

proiezione di un film in una retata da un repubblicano), e hanno raggiunto il Salta Gat (il ritrovo della Brigata San Giusto), Villa Bagatti, usata come quartiere generale dai tedeschi, l'inizio del viale, all'altezza del canale Villoresi, (dove si riuniva la Brigata Mazzini, che successivamente confluì nella 185<sup>a</sup> Brigata Garibaldi di Cesano Maderno), la sede del quartiere di Palazzolo Milanese, il cimitero di Dugnano (dove fu effettuato un rastrellamento). Ultima tappa è stata piazza della Resistenza: l'attuale sede del Municipio era, infatti, la sede della Caserma dei Carabinieri che venne occupata dai fascisti.